



« ICL, ICL, C'EST SARAN ! »



© Crédit photos couverture Laurent Théophile

Repères

Juillet/août 2017
n° 233

le magazine de la ville de Saran

2# DANS LE RETRO



◀ **30 mai**, la salle du conseil municipal accueille deux classes de CM2 de l'école de sablonnières pour un entretien tous azimut avec Maryvonne Hautin.

▶ **3/4 juin**, superbe défilé, outre les expositions, concerts, concours de danse et Fest-noz, de la Kevrenn Orléans qui fête son 90^e anniversaire à Saran.



◀ **6 juin**, Saran signale son territoire avec l'installation de 6 totems aux entrées de ville (rues du bourg, A.-Fauchoux, des sablonnières, de Montaran, la Chiperie, et anc. route de Chartres)



▲ **14 juin**, prolifération de médaillé(e)s au stade Collette-Besson lors de la fête de l'École municipale de sport.

▶ **USM Billard** : Jean Paul Thiéblemont est devenu champion du Loiret à la bande R3, de ligue en individuel et par équipe. L'équipe quant à elle est devenue championne départementale des vétérans et vainqueur du challenge Foulon.

▼ **18 juin**, l'équipe de Fresnes est vainqueur du 30^e anniversaire du tournoi U11 Joël Galamont.



▶ **15 juin**, inauguration du classieux bâtiment administratif de Sephora construit par la Sté Deret au Pôle 45.
De gauche à droite : M^{me} et M^{lle} Deret, Olivier Schaeffer, Maryvonne Hautin et Lucien Deret





Maryvonne Hautin
Maire de Saran

L'ÉTÉ EST LÀ

Et il s'est déjà fait remarquer avec les fortes températures que nous avons connu le mois dernier. Cet épisode de canicule vient nous rappeler l'importance de préserver les espaces verts qui agissent comme régulateurs lors des fortes chaleurs et atténuent les températures.

La ville a la chance de disposer de vastes espaces naturels dont certains sont aménagés. Ce sont des lieux de détente où chacun, enfants, parents et grand-parents peut passer un moment tranquille, s'amuser et pourquoi pas se lancer à l'assaut des agrès qui parsèment le parc du château de l'Étang.

D'autres secteurs de la ville sont le repère des cyclistes, des coureurs à pied et des promeneurs qui profitent des chemins ombragés dans la campagne saranaise.

Ce sont des dizaines d'hectares qui sont laissés à la nature et que nous souhaitons conserver ainsi. C'est ce qui nous a amené à nous lancer dans un inventaire de la biodiversité communale (IBC). Au-delà de l'inventaire qui nous permettra d'avoir une bonne connaissance de la faune et de la flore, l'IBC a aussi vocation à susciter des projets auprès des habitants et des enfants afin qu'ils découvrent les trésors naturels de la ville et qu'ils prennent conscience de l'intérêt de protéger notre environnement.

C'est dans une démarche identique que nous avons initié le classement en Zone Agricole Protégée d'un vaste espace destiné à retrouver une activité agricole, maraîchère ou arboricole. Nous aurons bientôt, nous l'espérons, des nouvelles de ce projet aujourd'hui entre les mains du Préfet.

Chacun et chacune d'entre nous, par des gestes simples peut contribuer à la protection de ce bien collectif qu'est notre environnement. Récemment, plusieurs entreprises saranaises ont installé des ruches voilà une idée simple mais capitale. C'est une initiative à souligner et à encourager car nous savons tous que sans abeilles, la vie disparaîtrait.

Je vous invite donc à profiter de l'été pour flâner dans les parcs municipaux et dans les espaces naturels.

Mais l'été c'est aussi le temps des festivités. Je vous donne donc rendez-vous très vite à la fête du Vilpot, au Cyclo-spectacle qui suivra le lendemain et bien évidemment nous nous retrouverons pour le traditionnel feu d'artifice le 13 juillet.

Je vous souhaite un bel été et vous donne rendez-vous en septembre

Maryvonne Hautin

QUELQUES DATES A RETENIR

5 JUILLET : lancement de l'animation Sous les pages, la plage

6 JUILLET : Réunion publique d'information sur « L'inventaire de la biodiversité communale », salle des fêtes à 18h

8 JUILLET : fête de quartier Vilpot

9 JUILLET : 3^e édition du Cyclo-spectacle

13 JUILLET : feu d'artifice à 23h au lac de la Médecinerie

RETROUVEZ-NOUS SUR :



www.ville-saran.fr



www.facebook.com/villesaran

REPÈRES/SARAN

Mairie, Place de la Liberté - 45770 Saran.

Directrice de la publication :
Maryvonne Hautin, maire.

Responsable du service communication :
Christian Musio

Rédaction, photographies (D. Vandeveld)
et mise en pages : Service communication
02 38 80 35 33 - communication@ville-saran.fr

Diffusion : par nos soins.
Impression : Imprimerie Prévost Offset.
Tirage : 8 000 exemplaires.

ISSN : 0153-7016

Dépôt légal : juillet/août 2017
Imprimé sur papier FSC recyclé

Numéros de licence :
1-1093039 / 2-1093041 / 3-1093040

Toute reproduction (articles, photographies), même partielle, est interdite sans autorisation écrite préalable.



Le grand inventaire

C'est à l'Institut d'Écologie Appliquée, bureau d'études spécialisé dans l'environnement, que la mairie a confié la mission de dresser un Inventaire de Biodiversité Communale (IBC). Il s'agit de recenser toutes les espèces qui composent la faune et la flore saranaises. Cette démarche marque la volonté municipale de faire vivre la dimension verte du PLU, qui vise notamment à maintenir et préserver les composantes naturelles et environnementales du territoire.

L'étude comporte deux volets. D'une part l'inventaire scientifique et technique, accompagné de préconisations. Et dans le même temps la phase de sensibilisation et de communication à la population. Pour en comprendre les enjeux une première réunion publique vous est proposée le 6 juillet à la salle des fêtes.

Mammifères, insectes, reptiles, oiseaux, amphibiens... Depuis mars, et jusqu'à septembre, l'IEA recense l'ensemble des espèces animales, tous les groupes faunistiques. Ainsi par exemple 70 espèces d'oiseaux ont été

identifiées dont huit qui enregistrent un déclin (le passereau, tous les pics, le bouvreuil...). Dix espèces d'amphibiens ont été répertoriées. Ces données vont permettre la réalisation d'une cartographie des espèces patrimoniales qui représente

un enjeu particulier de préservation. Sur le plan de la flore, toutes les espèces végétales sont passées en revue : boisement de feuillus, graminées, prairie, friche, zone avec des épineux, des ronces, des fruitiers. Sans oublier les zones agricoles, les mares,

de la biodiversité

les mouillères... L'inventaire permettra de bien caractériser les habitats naturels sur Saran. Un travail de fourmi en lien avec le PADD (Plan d'aménagement et de développement durable) de la commune.

Connaissance des enjeux environnementaux

« La biodiversité saranaise est intéressante, précise **Patrick Legrand, directeur d'études et co-gérant de l'IEA**. Nous sommes un institut de conseil. Notre rôle est de réaliser des études biologiques, de définir les zones à enjeux, afin d'aider les décideurs à juger l'impact d'un projet. De concilier la protection de la biodiversité et l'aménagement du territoire.

De permettre un développement maîtrisé. Nos préconisations après inventaire constitue une feuille de route pour la commune ».

L'agence a effectué son travail sur **un territoire découpé en**

huit zones :

Pime-lins ; Les Poiriers ; Le Chêne vert-Les Brosses ; La Médecinerie-l'Aérodrome ; château de l'Étang-Centre pénitentiaire ; L'Épineux-Saint-Aignan ; Forêt domaniale d'Orléans ; L'Orme au coin-Les Vallées. « L'IBC, dans un cadre de connaissance scientifique, est un outil à la disposition de la commune pour faire des choix par la suite, poursuit **Julia Toyer, chef de projet à l'IEA**. L'inventaire et les préconisations

Inventaire de la Biodiversité Communale (IBC) 2017 - COMMUNE DE SARAN



LOCALISATION

- Limite communale
- ZONE_IBC_1 : Pime-lins
- ZONE_IBC_2 : les Poiriers
- ZONE_IBC_3 : le Chêne vert, les Brosses
- ZONE_IBC_4 : la Médecinerie, l'Aérodrome
- ZONE_IBC_5 : Château de Saran, Centre pénitentiaire
- ZONE_IBC_6 : l'Épineux, Saint-Aignan
- ZONE_IBC_7 : Forêt Domaniale d'Orléans
- ZONE_IBC_8 : L'Orme au coin, les Vallées



permettent de prendre la question environnementale en amont dans un projet. Pour les préconisations on établira un plan réalisable à l'échelle des services municipaux et des élus ».

Le territoire communal dispose de nombreuses aires vertes, d'éléments de respiration. « Saran est une zone bien verte, signale Patrick Legrand. Quand on rentre dans la ville, avec ses parcs publics, ses jardins, ses bancs... on a une impression de verdure. Notre travail n'est pas uniquement

la prise en compte des espèces et des milieux les plus intéressants mais de la biodiversité dans sa globalité. Réaliser un inventaire de la biodiversité communale

n'est pas la mise sous cloche de la nature. C'est aider à ce que les activités humaines soient compatibles avec le maintien de la biodiversité et même la confortent. L'un des objectifs est que les habitants vivent avec et en profitent. La nature rend service, apporte un confort de vie ».

Une action déclinée dans la vie saranaise

« L'inventaire est dans la philosophie du PLU, explique **Gyslaine Pochard, directrice du service Aménagement de la ville**. C'est la suite logique des orientations prises dans le PADD. L'inventaire n'est pas un outil réglementaire. C'est un outil de connaissance que les habitants peuvent

s'approprier pour préserver et améliorer leur cadre de vie. La phase de sensibilisation de la population est essentielle ». Sur ce plan, des événements existants sur la commune peuvent constituer d'excellent relais d'informations et d'actions : réunions et fêtes de quartier, Forum des associations, Théâtre sur l'herbe...

Dés la rentrée, des actions pédagogiques sont prévues avec les scolaires, le périscolaire, les centres de loisirs... Pour les animations « grand public » plusieurs propositions ont été évoquées : exposition itinérante, concours photos, conférences... Ou bien encore une sortie nature, style randonnée pédestre ou à vélo, en lien avec l'opération du Parcours du Cœur. Sans oublier deux réunions publiques dont la première est prévue le 6 juillet à la salle des fêtes à 18h30.

Préservation de la biodiversité à l'échelle locale, implication citoyenne, aide à la stratégie communale en matière de développement et de préservation de la biodiversité : voici quelques unes des fonctions de cet inventaire écologique et citoyen.

• Clément Jacquet

Inventaire de la biodiversité communale

RÉUNION PUBLIQUE D'INFORMATION ET D'ÉCHANGES

Jeudi 6 juillet

18h30 à la salle des fêtes.

Tous sur le pont !

Un comité de suivi se réunira trois à quatre fois sur deux ans, la durée des travaux. Le premier se tient en septembre. Le comité est constitué d'une vingtaine de personnes dont des agents des services municipaux des espaces verts, des affaires scolaires, du périscolaire et des loisirs. **On y trouve aussi des Saranais intéressés et sensibilisés par la démarche, l'association de quartier Comité d'entente les toits, des représentants de la Métropole, du Groupe d'histoire locale, des jardins partagés et familiaux...** Un séminaire de sensibilisation et d'information est également prévu à l'attention des élus et du personnel communal.



Le Sentier sensoriel de l'écureuil

En partenariat avec l'ONF (Office national des forêts), le service municipal des Espaces verts a réalisé un sentier pédagogique et ludique à l'arrière du château de l'Étang. Le Sentier sensoriel de l'écureuil s'adresse autant aux jeunes qu'aux adultes et suit le tracé du chemin PMR (personnes à mobilité réduite) créé en 2013. On peut, sur une boucle de 750 mètres, s'y distraire, toucher, écouter, observer, flâner... Chacune des cinq stations est équipée de bancs. La première station « Rêves sous la ramée », est une invitation à la contemplation, à la poésie et, avec ses transats, au repos. Un peu plus loin vous devenez artiste en jouant du xylophone et appréciez les sonorités produites par les différents bois de la forêt (chêne, pin sylvestre, charme, châtaigner...). Le troisième atelier, « Le tronc-binoscope », vous propose de reconnaître des arbres à la vue et au toucher de différentes écorces. Aux étapes 4 et 5 vous partez à la découverte des champignons puis à celles des animaux avec les empreintes du sanglier, de l'écureuil, du héron et du chevreuil. Un petit décroché autorise une halte à la mare forestière avec sa faune et flore pittoresques. « Adapté pour la marche à pied, les personnes en fauteuil, malvoyantes ou malentendantes, le sentier est accessible aussi aux poussettes et aux vélos, explique **Philippe Rota, responsable municipal des Espaces verts**. C'est une promenade agréable qui agrément la promenade et contribue au cadre de vie saranais ». D'un coût de 12 000 euros, l'opération entre dans le cadre de la convention signée pour dix ans avec l'ONF.



5 nouveaux agrès

Avec les cinq premiers appareils de fitness installés en septembre 2015 et ceux récemment fixés le parcours de santé de l'étang du Château est bouclé.

La mairie vient de compléter, avec cinq agrès, sont circuit de plein air aux abords de l'étang. « Le parcours d'une distance de 500 mètres permet à tous de se maintenir en forme, explique **Jacques Mazzuca, adjoint municipal au Sport**. Les dix appareils s'adressent à tout le monde quel que soit son âge et sont accessibles aux personnes en situation de handicap pour trois d'entre eux. Ce site ouvert, gratuit et ludique est très fréquenté et apprécié ». Les nouveaux agrès ont pour nom le rameur, l'horloge, le cheval, le papillon et le vélo. À noter qu'une signalétique indique sur chacun d'entre eux les parties du corps sollicitées et le niveau de difficulté. « Nous avons privilégié pour cette seconde tranche des appareils de la gamme cardio-musculaire, dit **Patrick Langer, responsable du pôle sportif municipal**. Le parcours permet de maintenir son capital santé dans la nature. De s'oxygéner en famille, sans trop d'efforts et à son rythme ». Le coût d'installation des cinq nouveaux agrès est de 10 000 euros. Une subvention pour moitié a été accordée par le CNDS (Centre national pour le développement du sport).



Des abeilles dans un projet d'entreprise

La société Quadran basée rue des Sables de Sary a installé le 16 mai deux ruches sur un terrain proche, appartenant à la commune et mis à disposition. L'entreprise spécialisée dans les énergies renouvelables (photovoltaïque, éolien, biogaz, hydroélectricité) a réalisé cette opération dans le cadre d'une réflexion pour le développement de ses centrales solaires au sol. « Notre comité d'entreprise cherche à initier des projets en lien avec l'environnement, explique **Florian Vaillier, chef de projet** chez Quadran. Nous replantons des fleurs et espérons ainsi produire notre propre miel que l'on pourra offrir aux propriétaires des sites sur lesquels nous produisons de l'électricité. Sur nos projets il y a de plus en plus de demandes d'installer des ruches autour des centrales. C'est aussi porteur pour les salariés. C'est une valeur ajoutée citoyenne et écologique qui fédère ». L'initiative est belle lorsqu'on connaît le rôle des abeilles dans la pollinisation qui est un service rendu par la biodiversité. D'ici trois ans l'installation de six ruches est prévue.



2^e

Forum

des ASSOCIATIONS



Samedi 9 septembre à la Halle des sports du Bois Joly, se déroule, de 10h à 18h30, la seconde édition du Forum des associations. Le rendez-vous phare de la rentrée est couplé avec l'Accueil des nouveaux Saranais. Cochez vos agendas !

Que vous soyez en quête d'informations, d'inscriptions ou simplement curieux, cet événement est le vôtre. Vitrine de la vitalité du tissu associatif saranais la seconde édition du forum, organisée par la ville en lien avec les associations, vous donne rendez-vous. Stands, animations, démonstrations, expositions... Les organisateurs ont mis une nouvelle fois les petits plats dans les grands pour constituer le moment fort de la rentrée. Les 60 associations, réparties de façon mixte, représentent toute la diversité et la richesse qui existent sur Saran dans les domaines du sport, de la culture, du social, de la solidarité et des loisirs. Par rapport à l'an passé cinq nouvelles associations font leur apparition : *L'Apes* (Parents d'élèves de Saran), *l'Asfas yoga*, *les Restos du cœur*, *Dialogue et médiations* et *Saran Bauta*. « Faire rencontrer les associations entre elles sur un même lieu, c'est un plus, dit **Béatrice Tortot, responsable municipale de l'Éducation et des loisirs et coordinatrice de la manifestation.** Le bilan de la première édition est tout à fait satisfaisant tant de la part des visiteurs que des associations. Cette journée correspond à une vraie demande générale. Pour cette année nous avons tenu compte des retours de la première édition et avons procédé à plusieurs aménagements : élargissement des couloirs de passage entre les stands, agrandissements de certains stands, réduction de l'espace dédié aux démonstrations, heure de fin portée à 18h30 au lieu de 19 heures... ». Grande nouveauté de l'édition 2017 : aux côtés des élus et des services municipaux, quatre associations, choisies pour leur importance en effectifs, ont participé au groupe de travail pour l'organisation du Forum. Il s'agit de *l'USM général*, de *l'Asfas*, de *la Maison des Loisirs et de la Culture* et de *l'Art's Danse*.



Les associations présentées sur le réseau social de la Ville

Le Forum se déroule une nouvelle fois tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du bâtiment sportif. La Halle du Bois Joly accueille la grande majorité des stands des associations ainsi que de nombreuses démonstrations (arts martiaux, mini basket, tennis de table, badminton, tir laser...). À l'extérieur, un grand barnum de 300 m², doté d'un espace convivial avec parasols, accueillera, entre autres, et c'est une première, un espace Ville. Tout un chacun pourra y glaner des informations sur les écoles municipales des sports, de la musique et de la danse. Le barnum abrite aussi le stand des associations proposant des démonstrations à proximité : l'USM plongée sous-marine avec ses traditionnels baptêmes, le cyclisme, le roller, le trial, le tennis, l'athlétisme... Bon à savoir pour celles et ceux

qui veulent avoir des informations avant le jour J : en amont de l'événement la mairie présente chaque jour depuis le 22 juin une association participante au forum sur sa page Facebook. Autre temps fort de la journée : le traditionnel accueil des nouveaux Saranais. Comme l'an dernier il se tiendra de 10h à 11h dans le hall d'entrée en présence de Madame le maire et des élus. Une belle occasion, dans une ambiance conviviale, de parler de la vie saranaise et de son évolution. Le hall abritera une exposition consacrée aux grands travaux sur Saran, qu'ils soient publics ou privés.



• Clément Jacquet

SAMEDI 9 SEPTEMBRE

Forum des associations
de 10h à 18h30
Accueil des nouveaux saranais
de 10h à 11h

Halle du Bois Joly



L'ÉTÉ S'EXPOSE

« Bijoux de jardin » en mosaïque contemporaine réalisés par Rosa Coupé, huiles figuratives et abstraites signées par Alexandra Baudin, dans le cadre de « Sous les pages, la plage » la galerie du château de l'Étang vous convie à la découverte des œuvres de ces deux artistes.



BONHEUR & LÉGÈRETÉ

De 6 cm à 20-22 cm de diamètre. Par l'entremise de ses « Bijoux pour jardin », Rosa Coupé, par ailleurs sculptrice, nous convie à la découverte de l'art de la mosaïque contemporaine. Le plus souvent réduite à une fonction purement décorative, la mosaïque, et d'autant plus contemporaine, reste encore méconnue du public, car peu exposée. Cette expression artistique révèle pourtant des trésors d'inventivité et de créativité. « J'ai découvert la mosaïque contemporaine en 2012 » explique Rosa Coupé. « L'idée de créer des bijoux pour jardin est née en avril 2015, d'une série de questionnements, comme une fulgurance. Depuis, je n'ai pas arrêté de casser du caillou ».

Pour cette première exposition, le château de l'Étang se mue donc en jardin. Un jardin certes intérieur, qui accueille une soixantaine de « bijoux », installés soit sur leur support, soit en suspension. À l'origine, « Je prépare les supports en mortier colle, j'incorpore des pigments et la mosaïque vient se loger dans un écrin » explique l'artiste. Fragments de pierres de Loire, de pierres recyclées, tel le marbre ou le granit, et de pierres semi-précieuses donnent ensuite tout leur éclat et relief à ces mosaïques. À travers ses œuvres, Rosa Coupé souhaite « donner un sentiment de bonheur, apporter de la légèreté, du plaisir, offrir un petit morceau de moi ». Un travail étonnant à découvrir absolument.

SUBLIMER LE RÉEL

Pour sa première exposition au château de l'Étang, Alexandra Baudin présente une quarantaine d'œuvres, petits et grands formats. Des huiles sur bois, figuratives pour l'essentiel, mais aussi quelques peintures abstraites. Parmi ces œuvres, *La Brune aux yeux verts* ou encore *La Blonde aux yeux noisettes*. « Des portraits d'huîtres » explique l'artiste avec humour. « J'en ai peint une série. C'est une sorte de défi que je me suis lancé. Et puis j'ai adoré et j'ai continué, continué... C'est toujours une source d'inspiration pour moi ». Poires, poissons, feuilles de bananier, Alexandra Baudin travaille souvent par série. « J'aime bien aller jusqu'au bout, me livrer à une approche approfondie ». Le sens du détail et de la précision, allié au perfectionnisme, transparaissent dans sa démarche et ses œuvres. À travers son geste, l'artiste entend

ainsi « sublimer le réel ». Au cœur de son atelier, Alexandra Baudin confie en toute simplicité : « Je suis tombée dans la peinture ». C'est son père, adepte du 3^e art, qui l'a familiarisé avec l'univers pictural. Ses études aux Beaux-arts d'Orléans ont notamment confirmé ce lien fort. « La peinture, c'est tout. C'est une évidence. C'est comme ça. J'y pense dès que je me lève. Je vis et je pense peinture » résume-t-elle. Cette exposition est l'occasion de partager et de montrer son œuvre au public. Une superbe invitation à la découverte.

• Arnaud Guilhem



L'EXPO

- Du mercredi 5 au dimanche 30 juillet -

Galerie du château de l'Étang
Ouverture du mardi au vendredi de 14h à 17h30 samedi et dimanche (en présence des artistes) de 14h30 à 18h30.
Fermé les 15 et 16 juillet et les lundis.
Entrée libre - Tél. 02 38 80 35 61

VERNISSAGE
le jeudi 6 juillet
- à partir de 18h -

Convivialité, partage et barbe à papa à la fête de quartier

Rendez-vous festif, familial et solidaire, la Fête du quartier se décline autour du monde forain. Nouveauté 2017 : les animations battent leur plein jusqu'à 23h.



Manèges, jeux forains, spectacles, kermesse, animations... L'édition 2017, placée sur le thème de la Fête foraine, a tout pour ravir petits et grands. Pour la quatrième année consécutive ce sont les habitants, réunis au sein d'un comité d'organisation, qui en ont donné le tempo, mis les petits plats dans les grands. Grâce à ce dispositif participatif les habitants s'approprient de plus en plus l'évènement. « La Fête est le grand temps fort du secteur sud de la ville, dit **Ahmed El Yousfi, animateur municipal du club ado du Vilpot et coordinateur de la fête.** Les habitants partagent et définissent dès le départ les objectifs. Rencontre, partage, solidarité incarnent les valeurs qu'ils tiennent à transmettre. Les habitants s'investissent énormément en amont afin de permettre un événement convivial ». Les huit membres du comité, âgés de 17 à 50 ans, ont concocté lors de réunions mensuelles, les ingrédients d'une fête réussie : choix du thème, des animations, des décorations... « On désirait un thème festif, familial, avec un aspect joyeux », dit **Cindy Goncalvez.** « Je voulais m'investir, poursuit **Marlyne Ali.** Pour moi la fête c'est la joie de vivre. J'aime créer, faire des décorations (fleurs, lanternes, guirlandes...). Être acteur de la fête c'est valorisant. On en tire de la fierté ». Le comité d'organisation a été renouvelé totalement. « Il y a beaucoup de demandes pour par-



ticiper, venues de personnes de différents quartiers, poursuit Ahmed. Le challenge est réussi. Il y a une vraie dynamique des gens ». Et de citer les partenaires de cette édition 2017 : **le Secours populaire, le Réseau d'échange réciproque de savoirs, Paroles d'habitants, le Grand Liot, l'association un Arc-en-ciel pour Clara** à qui l'ensemble de la recette du jour sera remis. C'est la jeune **Koumba, 13 ans,** qui a réalisé l'affiche de la fête.

Manège, kart et calèche

La Fête sur le thème du monde forain, c'est des jeux, des animations, des stands, de la joie... À côté du manège traditionnel, nous aurons des attractions phares comme le water-ball (grandes boules en piscine), un circuit Formule 1 avec ses voitures électriques, un circuit overkart. Grande première : le Grand Liot proposera des tours de calèches. Le monde forain c'est aussi la tradition avec les nombreux jeux en bois fabriqués par les jeunes : anneaux sur

blason, attrape boules, chamboule tout... On y trouve aussi un tir aux buts, un tir de fléchettes, la pêche à la ligne. Sans oublier le stand de loisirs créatifs avec maquillage, déguisements... Qui dit fête foraine dit aussi barbe à papa, chichis, pommes d'amour... À 18 heures place à l'animation qui rallie tous les suffrages de la jeunesse : le cross avec ses différentes courses selon les catégories d'âge (de 9 à 15 ans). À souligner que les animations courront jusqu'à 23 heures. Moment fort de la soirée, la scène ouverte où se succéderont dès 20h30, sous la houlette de l'association Magic records, une série d'artistes locaux. Des jeunes talents de rap pop (Holly G, Kamil, Bin Tou...) mettront l'ambiance. **À noter que le lendemain, dimanche 9 juillet, le Cyclo spectacle, promenade artistique à bicyclette, qui rencontre un grand succès populaire, prendra son départ square du Vilpot.**

• Clément Jacquet

FÊTE DE QUARTIER

Samedi 8 juillet

14h - 23h

Rue de Gascoigne



Restauration municipale

Juillet / Août

<p>LUNDI 10 JUILLET Betteraves bio Filet de poisson sauce tomate Purée de pommes de terre Crème dessert vanille</p> <p>~</p> <p>MARDI 11 JUILLET Pâtes bio vinaigrette Aiguillettes de volaille Haricots verts à l'ail Saint-Môret Nectarine</p> <p>~</p> <p>MERCREDI 12 JUILLET Concombres à la crème Sauté de porc au cumin (sauté de dinde) Riz bio Petits Suisses sucrés Barre glacée</p> <p>~</p> <p>JEUDI 13 JUILLET Tarte au fromage Rôti de bœuf Chou-fleur Yaourt bio aromatisé</p> <p>~</p> <p>VENDREDI 14 JUILLET FÉRIÉ</p> <p>~</p> <p>LUNDI 17 JUILLET Salade verte Jambon de volaille Frites Saint-Paulin Compote bio</p> <p>~</p> <p>MARDI 18 JUILLET Pommes de terre vinaigrette Émincé de bœuf sauce tomate Petits pois carottes Emmental bio Abricots</p> <p>~</p> <p>MERCREDI 19 JUILLET Pastèque Filet de saumon à l'aneth Spaghetti bio Petits suisses aromatisés</p> <p>~</p> <p>JEUDI 20 JUILLET Salade composée Sauté de veau marengo Riz bio Flan</p> <p>~</p> <p>VENDREDI 21 JUILLET Salade de perles marines Rôti de dinde froid Purée de courgettes Fromage blanc nature Fruits frais sauce chocolat</p> <p>~</p> <p>LUNDI 24 JUILLET Taboulé à la semoule bio Œufs pochés Haricots verts Chamois d'Or Pêche</p>	<p>MARDI 25 JUILLET Tomates vinaigrette Filet de poisson à la Dieppoise Pommes noisettes Fromage blanc vanille</p> <p>~</p> <p>MERCREDI 26 JUILLET Salade piémontaise au saumon Chipolata (saucisse de volaille) Ratatouille et riz bio Édam bio Nectarine</p> <p>~</p> <p>JEUDI 27 JUILLET Salade de radis et maïs bio Paleron de bœuf sauce espagnole Pâtes bio Crème au chocolat</p> <p>~</p> <p>VENDREDI 28 JUILLET Concombre vinaigrette Pilons de poulet froid Printanière de légumes Pick et Croq Donuts au chocolat</p> <p>~</p> <p>LUNDI 31 JUILLET Salade iceberg Filet de poisson blanc sauce agrumes Riz bio Fripon Mousse chocolat</p> <p>~</p> <p>MARDI 1^{ER} AOÛT Salade de pâtes bio et dés de tomates Cuisse de poulet Carottes persillées Babybel Prunes</p> <p>~</p> <p>MERCREDI 2 AOÛT Melon Rôti de bœuf Frites Yaourt aromatisé bio</p> <p>~</p> <p>JEUDI 3 AOÛT Pizza au thon Émincé de dinde à la crème Épinards béchamel Leerdammer Abricots</p> <p>~</p> <p>VENDREDI 4 AOÛT Carottes râpées bio Palette de porc au jus Lentilles bio Boursin Chou vanille</p> <p>~</p> <p>LUNDI 7 AOÛT Salade de blé bio et dés de tomates Merguez Haricots beurre au curry Yaourt nature et confiture Nectarine</p>	<p>MARDI 8 AOÛT Salade verte Filet de poisson sauce mexicaine Purée de pommes de terre Flan nappé caramel bio</p> <p>~</p> <p>MERCREDI 9 AOÛT Betteraves bio Escalope de volaille thai Brocolis Petit Louis Gaufre au sucre</p> <p>~</p> <p>JEUDI 10 AOÛT Salade de riz bio à la niçoise Sauté de veau aux olives Petits pois carottes Pik et Croq Pêche</p> <p>~</p> <p>VENDREDI 11 AOÛT Pastèque Blanc de poulet froid braisé Coquillettes bio Cantafrais Glace</p> <p>~</p> <p>LUNDI 14 AOÛT FERMÉ</p> <p>~</p> <p>MARDI 15 AOÛT FÉRIÉ</p> <p>~</p> <p>MERCREDI 16 AOÛT Salade iceberg Jambon de volaille Pommes noisette Kiri Compote bio</p> <p>~</p> <p>JEUDI 17 AOÛT Taboulé à la semoule bio Pépites de poisson Carottes au beurre Fromage blanc nature Prunes</p> <p>~</p> <p>VENDREDI 18 AOÛT Tomates et concombres au surimi Paleron de bœuf sauce forestière Riz bio Chamois d'Or Brownies</p> <p>~</p> <p>LUNDI 21 AOÛT Melon Sauté de porc au paprika (sauté de dinde) Beignets de chou-fleur Petits Suisses bio aromatisés</p> <p>~</p> <p>MARDI 22 AOÛT Carottes râpées bio Rôti de bœuf froid Pâtes bio Crème dessert vanille</p>	<p>MERCREDI 23 AOÛT Saucisson sec (pâté pure volaille) Œufs pochés Ratatouille et riz bio Saint-Môret Pêche</p> <p>~</p> <p>JEUDI 24 AOÛT Tomates vinaigrette Filet de saumon au citron Semoule bio Yaourt velouté bio aux fruits</p> <p>~</p> <p>VENDREDI 25 AOÛT Tarte au fromage Rôti de dinde froid Printanière de légumes Petits Suisses sucrés Salade de fruits au sirop</p> <p>~</p> <p>LUNDI 28 AOÛT Betteraves bio Sauté de bœuf sauce moutarde Riz bio Leerdammer Raisin</p> <p>~</p> <p>MARDI 29 AOÛT Macédoine Cuisse de poulet Haricots beurre Fripon Compote bio</p> <p>~</p> <p>MERCREDI 30 AOÛT Concombres, tomates, mimolette Filet de poisson au beurre blanc Semoule bio et légumes couscous Nectarine</p> <p>~</p> <p>JEUDI 31 AOÛT Œuf dur mayonnaise Rôti de porc aux herbes de Provence (rôti de dinde) Purée de courgettes Saint-Paulin Prunes</p> <p>~</p> <p>VENDREDI 1^{ER} SEPTEMBRE Pastèque Blanc de poulet froid braisé Salade de pâtes bio Yaourt nature bio Barre glacée</p>
--	--	---	---

L'origine des viandes
 bovine sera indiquée dans
 le restaurant le jour de la
 consommation. Vous pouvez
 également consulter les menus
 sur le site de la Ville :
www.ville-saran.fr



Les bons conseils santé de Clarisse

Clarisse Perruchot prépare une licence professionnelle prévention et éducation à la santé.



Clarisse Perruchot

La particularité de la formation suivie actuellement par **Clarisse Perruchot, 20 ans**, est qu'elle se déroule à distance. En effet l'essentiel des cours sont donnés via Internet, par webcam, à l'ensemble des 34 élèves qui suivent cette licence professionnelle. Ce diplôme est délivré par l'ESPE (École supérieure du professeur et de l'éducation) de Moulins, en Auvergne. Les Espé créées en 2013 succèdent aux IUFM (Instituts universitaires de formation des maîtres), qui eux mêmes avaient remplacé les Écoles normales en 1990. Clarisse se destine ainsi à devenir chargée de prévention santé. « Depuis que je suis jeune j'ai toujours voulu travailler dans le secteur social, dit-elle. J'ai envie de travailler avec le public pour pouvoir l'aider ». Celle qui a effectué son stage de 3e dans un cabinet de kiné a passé un bac ST2S (Sciences et techniques de la santé et du social). Puis un DUT génie biologie option diététique. « Je

suis diététicienne mais j'ai voulu agrandir mes compétences et les débouchés en passant une licence pro. Le champ de la santé est beaucoup plus intéressant, enrichissant et varié. La santé concerne tout le monde, et la prévention et l'éducation beaucoup de public ». Il s'agit en effet de nouveaux métiers en phase de développement qui correspondent à une forte demande. « C'est important aujourd'hui de faire passer le préventif avant le curatif », résume d'un trait Clarisse.

En santé, mieux vaut prévenir que guérir

Sur le plan de sa formation, elle a suivi initialement quatre semaines intensives de cours sur place, dans l'Allier. Elle a également effectué de janvier à mars, un stage à l'Apleat (Association pour l'accueil et l'écoute en addictologie et toxicomanies) d'Orléans, dans deux de ses structures. Pendant trois semaines à l'ACT (Appar-

tements coordination thérapeutique). Puis trois autres au CTR (Centre thérapeutique résidentiel). Lors du premier stage, Clarisse a travaillé à destination de personnes présentant des pathologies chroniques (cancer, sida, hépatite...) et également auprès de personnes sorties de prison. Elle y a créé et animé huit ateliers : la confection d'un menu équilibré, l'hydratation, l'activité physique, le sucre et le sel, le gaspillage alimentaire, l'étiquetage nutritionnel, le sommeil. Lors de son second stage à l'ACT, qui accueille un public qui présente des addictions, elle a mené un atelier cuisine en lien avec la banque alimentaire. « L'éducation et la prévention apportent estime de soi, confiance, bien-être et santé physique, mentale et psychologique », explique l'étudiante. Quelles sont les qualités pour devenir chargée d'éducation à la santé ? « Etre créative, organisée, aimer le contact avec les gens, dit Clarisse Perruchot. Avoir un bon

relationnel, aimer travailler en équipe, tout en étant autonome. Et aussi la patience. Savoir adapter son discours aux différents publics ». La licence pro prévention et éducation à la santé offre de nombreux débouchés dans les hôpitaux, les collectivités locales, les mutuelles, les associations, les écoles, auprès des personnes âgées, des personnes porteuses de handicaps...

• **Clément Jacquet**

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS : Point Information Jeunesse

Place de la liberté,
Mairie de Saran
Tél. : 02 38 80 34 12

BON À SAVOIR

- La Licence professionnelle Prévention et Éducation à la santé s'adresse aux étudiants de niveau bac+2 avec un projet professionnel, ou aux candidats en formation continue ayant un bac+2 ou ayant validé ses acquis professionnels.
- C'est une approche pluri-disciplinaire des questions de prévention et d'éducation à la santé qui est mobilisée dans ce diplôme : sciences de l'éducation, santé publique, sociologie, psychologie, géographie et anthropologie.

- Elle forme les professionnels à de nouveaux métiers tels que Chargé de mission en éducation et promotion de la santé, Chargé de prévention au sein des entreprises et des collectivités territoriales, Coordinateur atelier santé ville... et aussi les professionnels en activité (infirmières, assistants sociaux...) dans les métiers existants pour faire face à l'évolution des enjeux en matière de prévention et d'éducation et de santé. Cet acteur de la promotion de la santé intervient auprès de

différents publics (enfants, adolescents, adultes, personnes âgées) et dans des différentes structures (scolaire, entreprises, collectivités territoriales).

- Pour tous renseignements : www.univ-bp-clermont.fr



Romuald Delval, Asma Sihel et Julien Arrondeau

Une rentrée aux activités municipales **BIEN ANTICIPÉES**

La direction Éducation et Loisirs de la Ville œuvre depuis plusieurs mois afin de préparer la rentrée 2017-2018 des Centres de loisirs, du Grand Liot, des Stages sportifs et des Accueils périscolaires avec une seule orientation : « Répondre aux besoins de chaque enfant et jeune dans un cadre agréable et sécurisant ».

L'accent mis sur l'accueil au centre de loisirs Marcel-Pagnol, l'accueil des 3-5 ans fait cette année l'objet d'une attention encore plus particulière, et d'autant plus pour les plus petits qui vivront là leur première expérience au centre. Le premier mercredi de septembre, soit le 6, les membres de l'équipe iront à la rencontre des enfants devant être accueillis au centre de loisirs, et ce, dans l'ensemble des groupes scolaires de Saran. Suite à ce premier contact, des animateurs les accompagneront lors de leur voyage en bus à destination du centre Marcel-Pagnol. Une première prise de repères qui est proposée également aux parents et aux familles, ceux-ci ayant la possibilité de visiter le centre de loisirs. 125 enfants seront accueillis par tranche d'âge et petits groupes, avec 1 animateur pour 7 tout petits. « Nous faisons tout pour que les mercredis au centre de loisirs leur soient le plus agréable possible, pour les sécuriser, pour travailler à leur rythme, et pour répondre à leur demande affective, car c'est un public de maternelle » résume **Asma Sihel, responsable de l'accueil maternel à Marcel-Pagnol.**

Une cohérence dans l'action

Accueils périscolaires, les Temps d'Activités Périscolaires (TAP) ce sont 100 animateurs et agents qui interviennent toute l'année auprès des 3 à 11 ans scolarisés dans les écoles communales. Une rentrée bien préparée passe par le recrutement de personnels et des réunions au préalable. « Le but est que les animateurs assurent un

cadre agréable et sécurisant aux enfants et aux jeunes et développent des projets » explique **Julien Arrondeau, responsable du pôle Action scolaire à la Ville.** « On prend en compte les bilans des années précédentes afin de faire évoluer nos actions et interventions. Cette année, à titre d'exemple, une attention particulière sera portée sur les élèves de CP ». Le travail des animateurs, en complémentarité et en cohérence avec les équipes enseignantes est également favorisé, ceci dans l'intérêt des enfants. « Nous évoluons sur les mêmes structures, il s'agit d'aller dans le même sens que les enseignants » résume le responsable. Traduction concrète, avec le développement de projets en lien avec les projets d'école.

En ce qui concerne les séjours de vacances, les classes découvertes et sorties à la journée au Grand-Liot, (maternelles et élémentaires), l'équipe du centre nature a mené une sensibilisation auprès des enseignants. Les projets pédagogiques envisagés avec les écoles ont été évalués dès juin.

Une rentrée en douceur

Au Club Ado du Chêne-Maillard, la rentrée se fera progressivement pour les 11-17 ans. « En septembre, nous sommes beaucoup dans la communication, l'échange avec eux, et très peu dans l'activité. Le public se constitue effectivement après les vacances de la Toussaint, avec les premières activités, les premières sorties » explique **Romuald Delval, animateur au Chêne-Maillard.** « Entre temps, on essaie d'aller se présenter au collège afin de

nouer le contact avec de nouveaux jeunes et d'autres qui ont grandi. Le Chêne-Maillard est un quartier étendu, résidentiel. Nous avons un public fidèle, qui ne se renouvelle pas trop ». Le premier temps fort sera donc l'organisation de la fête de quartier avec les associations, le samedi 30 septembre. Les vendredis soirs et samedi seront des moments privilégiés de rencontres autour du futsal. Puis les vacances de la Toussaint arriveront vite. Le contact avec le public sera établi à cette occasion. Et le Club Ado pourra débiter ses activités et ses projets, sereinement.

• **Arnaud Guilhem**

LES INSCRIPTIONS SONT OUVERTES !

Périscolaire, TAP, cantine, centres de Loisirs, musique, danse, sport...

Pour la rentrée et les vacances de Toussaint, venez inscrire vos enfants dès maintenant en mairie !

Documents nécessaires :

- Carnet de santé des enfants
- Assurance extrascolaire

Mairie de Saran - Accueil central
02 38 80 34 01

du lundi au vendredi
de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30
le samedi de 8h30 à 12h

Rappels :

- Centre de loisirs Marcel-Pagnol et Base de la Caillerette
- Inscriptions avant le 26 juillet.

Vacances de la Toussaint (Grand-Liot, centres de loisirs, stages sportifs).
Inscriptions avant le 9 septembre.

Juillet /Août 2017

Samedi 1^{er} juillet

ROLLER EN MUSIQUE, organisé par l'association *Un arc en ciel pour Clara*, avec la participation de l'Usm Roller. Casques et protections obligatoires. Les enfants restent sous la responsabilité de leurs parents. Buvette et restauration sur place.

- > DE 15H À 18H ET DE 19H À 22H
- > GYMNASSE DU BOURG, RUE DU DOCTEUR PAYEN

" L'HUMAIN AU CŒUR DE LA DANSE "

proposé par Art's Danse

- > SALLE DES FÊTES
- > À 20H30.
- > RÉSERVATIONS 06 81 26 56 32 OU ARTSDANSE.SARAN@GMAIL.COM

Dimanche 2 juillet

YOGA DU RIRE (Tout public)

Proposé par la MLC

- > 240, ALLÉE JACQUES-BREL
- > DE 11H À 12H.
- > RENSEIGNEMENTS 02 38 72 29 25 MLC45SARAN@GMAIL.COM

Du 5 au 30 juillet

EXPOSITION D'ALEXANDRA BAUDIN (peinture) ET ROSA COUPE (bijoux pour jardins)

- > GALERIE DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG 02 38 80 35 61 CHATEAU.ETANG@VILLE-SARAN.FR
- > DU MARDI AU VENDREDI DE 14H30 À 17H30 SAMEDI ET DIMANCHE DE 14H À 18H30 (EN PRÉSENCE DES ARTISTES)
- > FERMÉ LE LUNDI, LES 15 ET 16 JUILLET
- > ENTRÉE LIBRE.

Jeudi 6 juillet

RÉUNION PUBLIQUE SUR L'INVENTAIRE DE LA BIODIVERSITÉ COMMUNALE

- > SALLE DES FÊTES
- > À 18H30

Dimanche 9 juillet

CYCLO SPECTACLE

Promenade artistique à bicyclette

- > DÉPART DU SQUARE DU VILPOT
- > À 14H30, 15H, 15H30 ET 16H
- > GRATUIT, SUR INSCRIPTION AU 02 38 80 34 19

Lundi 10 juillet

DON DU SANG

- > SALLE DES FÊTES
- > DE 16H À 19H30



Du 10 juillet au 1^{er} septembre
SPORT ÉTÉ ANIMATION 11-16 ans
 (inscriptions à l'accueil de la mairie)

- > CENTRE NAUTIQUE
- > DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H À 17H.
- > RENSEIGNEMENTS 02 38 80 34 05 OU 02 38 80 34 01.

FÊTE NATIONALE

Jeudi 13 juillet

SPECTACLE DE RUE

« TRIPALIUM » et distribution de lampions

- > PLACE DE LA LIBERTÉ À 20H30

RETRAITE AUX FLAMBEAUX

avec l'Harmonie inter-communale Fleury-Saran

- > DÉPART DE LA PLACE DE LA LIBERTÉ VERS LE LAC DE LA MÉDECINE
- > À 22H15.

FEU D'ARTIFICE

> LAC DE LA MÉDECINERIE À 23H

Vendredi 14 juillet

REVUE DES SAPEURS POMPIERS ET SECOURISTES DE LA CROIX BLANCHE

avec la participation de l'Harmonie intercommunale Fleury-Saran

- > PARVIS DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG À 10H

VIN D'HONNEUR offert par la ville

> VERRIÈRE DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG À 11H15.

Du mercredi 23 août au dimanche 10 septembre

EXPOSITION DE MARCEL DE VILLEMOSSE (peinture) ET FRANÇOIS LAVRAT (sculpture)

- > GALERIE DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG 02 38 80 35 61 CHATEAU.ETANG@VILLE-SARAN.FR
- > DU MARDI AU VENDREDI DE 14H30 À 18H30 SAMEDI ET DIMANCHE DE 14H À 18H30 (EN PRÉSENCE DES ARTISTES)
- > FERMÉ LE LUNDI
- > ENTRÉE LIBRE.

Vendredi 25 août

REPAS ANNIVERSAIRE DES SENIORS

- suivi du LOTO
- > FOYER GEORGES-BRASSENS
- > À 12H15 ;
- > RENSEIGNEMENTS 02 38 72 35 00

Samedi 2 septembre

INSCRIPTIONS AU VIDE GRENIERS

organisé par le Comité des fêtes

- > CHÂTEAU DE L'ÉTANG
- > DE 8H45 À 12H
- > RÉSERVÉ UNIQUEMENT AUX SARANAIS. SE MUNIR D'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ ET D'UN JUSTIFICATIF DE DOMICILE. TARIF EMPLACEMENT : 12€ POUR UNE VOITURE ; 20€ POUR UNE VOITURE + REMORQUE OU UTILITAIRE.

Samedi 9 septembre

ACCUEIL DES NOUVEAUX SARANAIS

- > HALLE DES SPORTS DU BOIS JOLY
- > DE 10H À 11H.

FORUM DES ASSOCIATIONS

- > HALLE DES SPORTS DU BOIS JOLY
- > DE 10H À 18H30

Dimanche 10 septembre

VIDE GRENIERS ORGANISÉ PAR LE COMITÉ DES FÊTES

- > PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG
- > LA JOURNÉE



Samedi 8 juillet

FÊTE DE QUARTIER

Spectacle, manège, jeux forains, kermesse, scène ouverte, buvette, restauration

- > RUE DE GASCOGNE
- > DE 14H À 23H.



Jeudi 3 août

CHAMPIONNATS INTERNATIONAUX DE COURSE D'ORIENTATION EN VTT

- ÉPREUVE LONGUE DISTANCE
- > FORÊT D'ORLÉANS
- > RENSEIGNEMENTS : WWW.MTBO17.FR (VOIR PAGE 21, LE CHIFFRE DU MOIS)

Sous les pages la plage

Du 5 juillet au 12 août

Vendredis 7 et 21 juillet

ATELIER TRICOT THÉ

> VENDREDI 7 JUILLET AU CHÂTEAU
> VENDREDI 21 JUILLET À LA MÉDIATHÈQUE
> DE 14H À 16H.
> À PARTIR DE 8 ANS

Samedi 8 juillet

HISTOIRES POUR LES GRANDES OREILLES (4-6 ans)

> MÉDIATHÈQUE - LA BOÎTE À 10H30
> GRATUIT, INSCRIPTION SUR PLACE.

Mercredi 12 juillet

YOGA PARENT / ENFANT

> MÉDIATHÈQUE
> À 9H30 POUR LES ENFANTS 3-5 ANS ET À 10H45 POUR LES ENFANT DE 6 ANS ET PLUS.
> INSCRIPTION 02 38 80 34 19.

Jeudi 13 juillet

FABRICATION DE DREAMCATCHER

(à partir de 10 ans)
> CHÂTEAU DE L'ÉTANG À 14H30
> INSCRIPTION 02 38 80 34 19.

Mardi 18 juillet

RÉVEIL MUSCULAIRE (ados-adultes)

> PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG
> RENDEZ-VOUS À 8H30 À LA MÉDIATHÈQUE
> INSCRIPTION 02 38 80 34 19.

Mercredi 19 juillet

FIN DE JOURNÉE FESTIVE

Coin plage, parcours rollers, trottinettes, skate... atelier dessin, maquillage, tricot et origami, coin lecture sous l'arbre, atelier musique, goûter partagé, « pestacle ».
> DEVANT LA MÉDIATHÈQUE À PARTIR DE 15H

Mercredi 20 juillet

ATELIERS LAND ART (à partir de 10 ans)

> CHÂTEAU DE L'ÉTANG À 15H
> INSCRIPTION 02 38 80 34 19.

Samedi 22 juillet

HISTOIRES NUMÉRIQUES POUR LES GRANDES OREILLES (4-6 ans)

> MÉDIATHÈQUE - LA BOÎTE À 10H30.
> GRATUIT, INSCRIPTION SUR PLACE.

Mardi 25 juillet

SOPHROLOGIE (à partir de 16 ans)

> CHÂTEAU DE L'ÉTANG À 14H ET À 17H45
> GRATUIT, INSCRIPTION SUR PLACE (NOMBRE DE PLACES LIMITÉ).

Vendredis 28 juillet et 4 août

ATELIER TRICOT THÉ

À partir de 8 ans
> VENDREDI 28 JUILLET AU CHÂTEAU
> VENDREDI 4 AOÛT À LA MÉDIATHÈQUE
> DE 14H À 16H.

Mercredi 2 août

RÉVEIL MUSCULAIRE

Ados-adultes
> PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG À 8H30
> INSCRIPTION 02 38 80 34 19.

Samedi 5 août

HISTOIRES POUR LES PETITES OREILLES (0-3 ans)

> MÉDIATHÈQUE - LA BOÎTE À 10H ET 11H.
> GRATUIT, INSCRIPTION SUR PLACE.

Jeudi 9 août

JEUX DE PLATEAU

Tout public, de 7 à 107 ans)
> MÉDIATHÈQUE (ENTRÉE LIBRE)
> DE 15H À 17H.

Mais aussi des siestes musicales, des lectures sous l'arbre, des jeux numériques et autres, de la gaité, du plaisir d'être ensemble



Nouveaux Saranais Bienvenus à Saran

VOUS VOUS ÊTES INSTALLÉS À SARAN DEPUIS AOÛT 2016 ?

Retournez-nous ce coupon-réponse avant le 22 août pour participer à
la Réception des Nouveaux Saranais qui se déroulera

**le samedi 9 septembre 2017
de 10h à 11h**

à la Halle des sports du Bois Joly

(entrée à proximité du magasin Grand Frais / RD 2020).

Vous serez accueilli par l'équipe municipale qui vous présentera Saran ainsi qu'une exposition consacrée à ses grands travaux, et vous invitera dès 11 heures à parcourir **le Forum des Associations**.

NOUVEAUX SARANAIS 2016-2017

Je participerai à l'accueil des nouveaux Saranais le 9 septembre 2017 de 10h à 11h à la Halle du Bois Joly

Nom :

Prénom :

Adresse :

Nombre d'adulte(s) : Nombre d'enfant(s) :

Date d'emménagement à Saran :

Coupon à retourner ou à déposer avant le 22 août à :

Mairie de Saran - service communication - Place de la Liberté - 45770 Saran
ou par courriel : communication@ville-saran.fr - ou par téléphone : 02 38 80 35 33

UN APRÈS-MIDI FESTIF

Mercredi 17 mai s'est déroulé le traditionnel après-midi récréatif dédié aux seniors. Un rendez-vous conçu et animé par les volontaires du service de l'Action sociale de la Ville qui a une fois encore remporté un franc succès.

Cest lors d'une journée particulièrement ensoleillée que la salle des fêtes a accueilli plus d'une centaine de seniors, à l'occasion de leur tradi-



tionnel après-midi récréatif.

En 18 ans d'existence ce rendez-vous particulièrement attendu a fait florès. La recette de ce succès durable ne fait pas de mystère. **Elle tient tout d'abord dans l'implication volontaire des aides à domicile, des auxiliaires de vie et d'agents administratifs du service municipal de l'Action sociale**, qui créent, interprètent le spectacle et animent cet après-midi placé sous le signe de la détente et de la bonne humeur. La recette de ce succès tient également dans ce moment privilégié de convivialité et de plaisir partagés, où les résidents du foyer Georges-Brasens, les participants des activités seniors, les bénéficiaires du portage de repas à domicile et du maintien à domicile retrouvent leurs interlocutrices du quotidien, ce jour-là exceptionnellement sur scène.



Thème central du spectacle de cette édition, les années 70. Ainsi, chansons, danses et sketches se sont succédé avec entrain durant l'après-midi. De Claude François aux Bronzés, sans oublier « Le Joueur de boules ». Outre les volontaires de l'Action sociale, les préados de la base de la Caillerette ont pris part une fois encore au spectacle, en présence d'un public joyeux. Puis vint l'heure du traditionnel goûter, avec un gâteau et des rafraîchissements. Un moment convivial et gourmand afin de conclure en beauté cet après-midi festif.

Un public conquis

Du côté du public, nombreux sont les participants à souligner l'implication des agents et à leur rendre hommage. C'est le cas d'**Ami, 89 ans**, qui découvrait pour la première fois ce rendez-vous. « Je leur tire mon chapeau car elles n'ont pas beaucoup de temps et elles se sont données du mal. Avec les petits jeunes, elles se sont bien impliquées, c'était formidable. J'ai apprécié leur sketch avec les costumes. L'accueil et l'ambiance ont été très chaleureux. Constat similaire de la part de

Ginette, 88 ans, qui participait à son 4^e après-midi récréatif. « C'était bien et c'est toujours bien.

C'est amusant, distrayant, ça nous fait passer l'après-midi, ça change et cela rompt l'isolement » résume-t-elle dans un premier temps. « Cette année, la présentatrice a été remplacée. Il y avait aussi des nouvelles participantes au spectacle. Il fallait qu'elles se mettent au courant, qu'elles se jettent dans le bain. C'est

beaucoup d'investissement de leur part, car elles ont leur travail et leurs familles à côté. Elles ont du mérite. Et puis après, il y a le goûter. Je suis déjà partante pour l'année prochaine ». **À 92 ans, Roger** se décrit lui-même comme « un habitué ». Du haut de ses 7 participations, il tient au préalable « à remercier toutes les aides à domicile et leurs collègues qui sacrifient de leur temps pour nous satisfaire ». Il a filmé



le spectacle et confie même avoir chanté « La Bohème ». Mais à son goût... « Cette année le thème manquait. Il manquait un coach. On n'a pas fait assez participer le public. Il faut que la salle se mobilise ». Au delà de ces réserves, notre observateur avisé a apprécié tout particulièrement le numéro « Le blanc et le noir ». « Il y avait de l'imagination, de l'originalité » explique-t-il. Et de conclure dans un sourire complice « C'est un après-midi qui distrait, et il y a le petit goûter ». Rendez-vous est d'ores et déjà pris pour l'année prochaine.

• **Arnaud Guilhem**



ÉDUCUER SON CHIEN de façon naturelle

Stéphanie Caron propose, via son entreprise *Passion Dog*, l'éducation individualisée, naturelle et à domicile, de nos chers toutous.

Une éducation parfaitement adaptée au meilleur ami de l'homme. L'engouement pour les animaux de compagnie, et notamment pour les chiens, ne cesse de se vérifier. **Stéphanie Caron, éducatrice comportementaliste canin, 27 ans,** intervient à domicile et propose une éducation à la carte en quelque sorte. « Mon rôle consiste à assurer un lien de qualité entre le maître et le chien, explique-t-elle. J'assure l'éducation pour les chiens, dès l'âge de deux mois, de toutes races. Ma méthode qui allie douceur, respect du chien, est 100% naturelle. Elle ne comprend ni collier étrangleur ou électrique (j'utilise des colliers et laisses en biothane), ni clicker. Et est sans friandises. Je fais également la rééducation des chiens qui présentent des troubles de comportement (asociaux, agressifs...). Il n'y a pas de cause perdue ». Stéphanie Caron a toujours voulu travailler auprès des animaux. Elle a suivi dans un premier temps une formation comme assistante vétérinaire. « J'ai toujours aimé les

animaux et surtout les chiens », dit l'heureuse propriétaire d'Ibra. Après avoir suivi une formation spécifique à Aubagne (Bouches-du-Rhône) pour devenir éducatrice comportementaliste Stéphanie a créé en juin 2106 son auto entreprise : *Passion Dog*. Elle s'est depuis constitué une clientèle sur l'agglomération et au-delà. Pour se faire connaître elle a surtout utilisé les réseaux sociaux. Sans oublier les vétérinaires, la presse locale et le bouche-à-oreille.

Au service de la cause animale

« Je propose d'abord une évaluation gratuite, dit l'éducatrice. Mon travail repose sur une série de séances hebdomadaires pendant une durée de trois mois, pour une éducation personnalisée. Il y a ensuite un suivi offert pendant un an ». Les qualités requises pour exercer ce métier ? « Être respectueuse de l'animal, être patiente, avoir un bon contact avec l'animal... et le client », dit Stéphanie. La jeune femme intervient gracieusement auprès des associations pour les aider à replacer les chiens dans des familles. Parmi ses projets elle envisage la création d'un centre d'éducation canine. Elle pourra ainsi assurer une pension canine lors des départs en vacances et aussi récupérer les vieux chiens de refuge pour qu'ils puissent finir leurs jours dans de bonnes installa-

tions. Stéphanie réalise en ce moment une vidéo pédagogique sur la prévention. Ce document audiovisuel aborde plusieurs sujets : rapport chien-enfant, les accidents domestiques...

La vidéo sera diffusée sur Facebook et Youtube. On pourra la voir également en octobre à Saint-Cyr-en-Val lors de la Journée prévention organisée par *Familles Rurales du Loiret*. *Passion Dog* organise régulièrement des balades canines. Stéphanie en a proposé à Saran en avril et juin au lac de la Médecinerie, avec une dizaine de personnes à chaque fois. L'occasion tout en marchant dans un cadre agréable de prodiguer des conseils aux propriétaires de chiens et de répondre à leurs questions.

• Clément Jacquet



PASSION DOG

Éducation canine à domicile
Auto entreprise créée en juin 2016
Tél : 06 47 70 09 25
Facebook : @educationcanine45
www.educationcanine45.com
Mail : 45.passiondog@gmail.com

Un été zen & Street Art

Du 5 juillet au 12 août, « Sous les pages, la plage », le grand rendez-vous de l'été à Saran, célèbre son retour. Au programme, tout un florilège d'activités et d'animations sous le signe de la détente et de la bonne humeur à découvrir et savourer. Temps fort de cette saison, la « Fin de journée festive » du 19 juillet.

L'arrivée de l'été marque la quatrième saison de « Sous les pages, la plage ».

Une fois encore, ce rendez-vous estival propose à tous de multiples animations et tout autant de plages de détente, de relaxation, de divertissement et d'émerveillement, sans oublier des temps forts. Un été zen, à vivre et savourer entre la médiathèque refaite à neuf et le château de l'Étang, avec sa galerie d'exposition et son parc. La philosophie de cette nouvelle saison est des plus limpides : « Il s'agit de valoriser et de donner envie aux Saranais de (re)découvrir ces lieux culturels ouverts l'été par le biais d'autres activités, comme par exemple l'Atelier yoga ou la Sieste musicale, et de permettre également à différents publics de se rencontrer, au gré des ateliers, comme lors du Réveil musculaire dans le parc du Château, animé par le service municipal des sports et les jeunes participants de SEA (Sport Été Animation) » explique **Ingrid Ingelbrecht, responsable de la médiathèque** et cheville ouvrière de cette programmation.

Une palette d'activités

Fil conducteur de cette programmation estivale, le **Street Art**, qui donnera lieu en décembre prochain à une exposition au château de l'Étang. Celle-ci, intitulée « **Poésies urbaines** » laissera libre cours aux différents modes d'expression de la culture de la rue. Un projet participatif auquel sont associés les Saranais et de nombreux partenaires. Ainsi, durant juillet-

août, différents rendez-vous sont proposés en ce sens. Ateliers Tricot thé, fabrication de Dreamcatcher, Origami, Land art « Sous les pages, la plages » propose également l'exposition des « Bijoux pour jardins » de Rosa Coupé et les huiles d'Alexandra Baudin, à la galerie du château de l'Étang. L'été zen à Saran, ce sera aussi des histoires pour les enfants, des lectures sous l'arbre, ou encore des jeux pour tous à la médiathèque.

Une Fin de journée festive

Temps fort de l'été saranais, la « **Fin de journée festive** » du mercredi

19 juillet, à la médiathèque. Dès 15 heures, c'est une foultitude d'animations sous le signe de la bonne humeur que vous proposent les équipes des services municipaux : Parcours

rollers, trottinettes, skate, vélos déglingos et autres objets roulants non identifiés, un coin plage pour faire des châteaux, pâtes et autres constructions imaginaires, un atelier dessin, maquillage, tricot et origami, et un coin lecture sous l'arbre.

À 15 heures toujours, le beatmaker et rappeur **Beat Matazz** présente son concert pédagogique, avec un passage en revue de l'histoire des musiques électroniques. Une immersion musicale ponctuée par un



Beat Matazz



moment de partage et d'échange derrière les machines pour les plus curieux d'entre vous. La pause goûter effectuée, le public a rendez-vous à 18 heures avec « **Ding dong** », un spectacle musique et chansons tout public avec Anne Boutin Pied et Florent Gâteau, mis en scène par Vincent Pensuet. Que se passe-t-il lorsqu'une famille « d'étrangers » s'installe dans un vieil immeuble où les gens ne se parlent pas ou peu ? Darine, petite fille réfugiée, va bouleverser la vie de l'édifice... Conclusion de cette « Fin de journée festive » : un verre de l'amitié.

À noter que l'inscription aux activités et aux ateliers est ouverte et qu'un programme complet des animations est disponible en mairie, à la médiathèque et sur le site de la ville. En cas de mauvaises conditions climatiques, certaines activités peuvent être éventuellement annulées.

• **Arnaud Guilhem**

* voir en page 15 une sélection du programme



Ding Dong



RENSEIGNEMENTS & INSCRIPTIONS

Direction de l'Éducation et des Loisirs
Tél. : 02 38 80 34 19
animations@ville-saran.fr
Programme complet sur
www.ville-saran.fr

Un plan anti-inondation

Dès le 3 juillet des travaux importants vont être entrepris par Orléans Métropole sur le secteur du bassin du Bois Salé. Ils sont destinés à stopper les inondations récurrentes que connaissent la voirie et certains riverains.

Quartier Chêne-Maillard, 16 juin, salle Lucien-Barbier. La réunion publique concernant l'amélioration optimale du fonctionnement des réseaux d'eaux pluviales a été suivie par une soixantaine de personnes, dont une bonne partie directement concernées par la question des inondations que subit le secteur. Après des mois d'études et de modélisations, Orléans Métropole a ainsi dévoilé les travaux qu'elle va réaliser afin de mettre fin aux inondations de particuliers et de la voirie, sur le secteur du Bois Salé, et notamment rue de la Chenille. C'est à l'aide d'un diaporama (Ndlr ; qui sera mis en ligne sur le site Internet de la ville) que trois agents du service assainissement de la Métropole ont présenté les travaux à venir. L'opération attendue depuis de nombreuses années par les habitants et par la mairie, se décompose en deux chantiers. Le premier prévoit la création d'une surverse et la reprise partielle de l'exutoire du bassin du Bois Salé afin de l'améliorer et de le pérenniser. Ce qui limitera les risques d'inondation lors d'événement pluvieux. La Métropole profite de cette opération pour mettre également en conformité

ouvrages de la rue de la Chenille et ainsi d'éviter les débordements sur la voirie. Il ne fonctionnera pas lors des pluies courantes mais seulement lors de pluies fortes de type décennale, comme celles de l'été 2014. Le dispositif n'est pas calibré pour des épisodes d'ordre centennial, tel celui de l'an passé où il était tombé 200 millimètres de pluie en trois jours. Les travaux d'une durée de trois mois, démarreront en octobre et s'élèvent à 500 000 euros.

Pour revivre en toute sérénité

Les opérations occasionneront quelques contraintes : rues barrées, déviations, modification de la gestion des déchets, itinéraires des bus modifiés... Il n'y aura cependant pas de coupure d'eau. Les riverains concernés par les travaux recevront toutes les informations pratiques dans leurs boîtes aux lettres. Pour mémoire rappelons que la mairie a sensibilisé l'Agglo dès 2002, lors du transfert de compétences, au problème d'écoulement d'eau sur ce secteur. Depuis 2014, l'Interco a budgété une enveloppe annuelle de deux millions d'euros pour résoudre les problèmes d'évacuation d'eau sur l'ensemble du territoire dont elle a la charge. « Cette réunion marque les débuts des opérations en termes de travaux, se réjouit **Christian Fromentin, Premier adjoint au maire**. Nous espérons que cela permette aux habitants du quartier, notamment les plus touchés, de pouvoir revivre en toute sérénité. Nous espérons que le dispositif

prévu suffira. Désormais les problèmes d'évacuation des eaux lors de phénomènes brefs et intenses de pluie pourront être solutionnés. Nous suivrons le dossier de très près. L'un des enjeux de ces travaux est aussi la possibilité de faire évoluer le PLU. » Pour **José Santiago, adjoint municipal aux travaux et à l'environnement** : « La situation se débloque enfin.

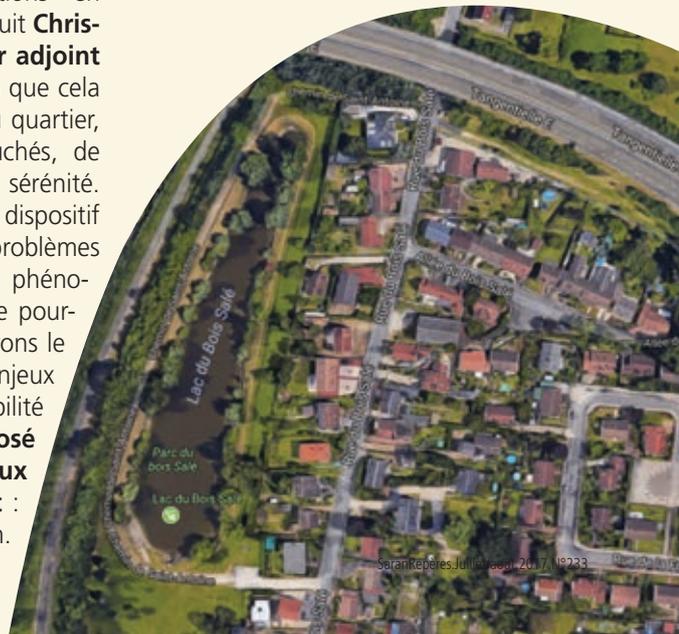


C'est un tournant. La Métropole nous a assurés qu'on serait tranquilles sur les pluies de fréquence décennale ». L'optimisme était aussi de rigueur chez **Christian Bois, maire de Saint-Jean-le-Blanc et vice-président de la Métropole**, en charge de l'assainissement : « Le quartier du Bois Salé était une de nos priorités. Avec ces travaux la Métropole se donne les moyens de répondre au problème. Je suis confiant. Les travaux que nous avons réalisés à Chécy, la Petite Espère à Saint-Jean-de-La-Ruelle (2014) ou à Boigny (2017), ont donné de très bons résultats ». Après l'exposé un jeu de questions réponses s'est mis en place avec le public. Ont été évoqués la possibilité de curage du bassin, le manque d'entretien des égouts, les permis de construire sur zone...

• **Clément Jacquet**



deux grilles avaloirs. Les travaux courent du 3 juillet au 18 août, pour un coût de 350 000 euros hors taxes. Le second chantier se situe rue du Chêne-Maillard prolongée avec cette fois un travail en amont sur les réseaux. La Métropole a prévu la création d'un bassin souterrain de surverse de 280 000 m³ composé de trois modules en béton. Il est destiné en cas de pluies importantes, à soulager la mise en charge des



EN BREF...

Opération Tranquillité Vacances

Les vacances approchent à grands pas et vous allez peut-être vous absenter de votre domicile. Dans ce cas vous avez la possibilité de faire surveiller votre habitation par la Police municipale. Ce service est entièrement gratuit, il vous suffit de remplir le formulaire d'inscription sur le site de la Ville <http://www.ville-saran.fr> ou de venir vous inscrire en mairie aux heures d'ouverture. **Renseignements : 02 38 80 34 38.**

Fermeture de la mairie

Cet été, la mairie sera fermée le vendredi 14 juillet, les samedis 15, 22, 29 juillet, 5, 12 et 19 août et les 14 et 15 août. Une permanence État-civil sera assurée le lundi 14 août de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30.

École municipale de Musique et de Danse

L'École municipale de musique et de danse reprend ses activités **le lundi 11 septembre 2017**. Les inscriptions se font à l'accueil de la mairie jusqu'au 9 septembre (sous réserve de places disponibles).

Horaires du Centre nautique

Du 28 juin au 29 août inclus, le Centre nautique de la Grande planche sera ouvert de 10h à 19h. **Fermeture pour vidange du 30 août au 17 septembre inclus.**

Fermeture boulangerie du Bourg du 29 juillet au 20 août inclus.



À l'issue du dernier match de la saison remporté contre Chambéry et à la différence aux points, les handballeurs saranais ont acquis de haute lutte leur maintien parmi l'élite. Cette belle épopée sportive se poursuivra en 2017-2018.

Le suspens aura été total. Les handballeurs saranais ont en effet décroché leur maintien dans l'élite à l'issue de la 26^e et dernière journée de championnat. Relégable à une journée de la fin, l'équipe de Saran Handball n'était plus maîtresse de son destin. Un succès était nécessaire lors de son dernier match de la saison, mais pas suffisant. Jeudi 8 juin, les Saranais sont allés vaincre Chambéry 28-26. Outre cet exploit chez les Savoyards, 5^e du championnat, les coéquipiers de Yann Gheysen ont vu la chance leur sourire, et ont arraché leur maintien en Lidlstar Ligue au dépend de Créteil. La différence aux points s'avérant décisive. En 2017-2018, Saran, « Petit Poucet » du championnat, évoluera donc pour sa deuxième saison consécutive parmi l'élite du handball français.

Une deuxième saison en Lidlstar Ligue

Tout au long de la saison écoulée, l'équipe entraînée par Fabien Courtial n'aura pas démerité. Bien au contraire, et le public nombreux et fidèle ne s'y est pas trompé. Les promus se sont même offert le luxe d'accrocher le champion en titre, Paris-Saint-Germain à

domicile (30-29), lors de la 24^e journée. Évoluant en bonne place pendant la majeure partie de la saison, les Saranais sont allés jusqu'à se hisser 7^e du championnat. Et puis le mois de mai est arrivé, et la belle dynamique s'est quelque peu grippée. De nombreuses blessures, des revers et autre mauvaise fortune, et une série inquiétante de 8 défaites consécutives. Lors de leur dernier match à la halle du Bois-Joly, le 31 mai, les Saranais tenaient l'occasion de mettre un terme à cette mauvaise passe et d'assurer quasiment leur maintien. Las ! L'USM s'inclina lourdement 23-37 face à Dunkerque. Dès lors, Saran comptait parmi les relégables et voyait la descente en ProD2 se profiler. Jusqu'au sursaut final et à l'exploit, le 8 juin à Chambéry. Et le maintien en Lidlstar Ligue pour une nouvelle saison, l'expérience de l'élite en plus.

Après une pause bien méritée, les handballeurs saranais reprendront l'entraînement le 25 juillet, avec dans la foulée une série de matches de préparation durant le mois d'août.

Le premier match de la saison 2017-2018 est prévu à Dijon, début septembre.

• **Arnaud Guilhem**

Le mot de... Jacky Mazzuca Adjoint au sport

« De cette première saison parmi l'élite, je retiens tout d'abord l'enthousiasme que les handballeurs ont suscité auprès des Saranais, mais pas seulement. Je retiens aussi l'engagement des joueurs qui se sont donnés à fond et qui ont été soutenus par un public fidèle. La réaction de la presse qui a encensé « Le Petit Poucet », qui évoluait dans le championnat avec des moyens moindres, quand on voit d'où l'on vient, c'est fabuleux.

Le handball à Saran, c'est un état d'esprit unique. Un échange avec les joueurs, avec le public. Nous avons bien fait d'attribuer une subvention à l'Usm Saran Handball, lorsque l'on voit le comportement des joueurs et de l'encadrement, les résultats, et l'engouement autour de cette équipe. On a réussi à convaincre ceux qui émettaient des réserves et ceux qui étaient contre l'attribution de cette subvention. On peut également remercier tous les bénévoles qui donnent de leur temps et de leur énergie.

En septembre, on repart pour une nouvelle saison dans l'élite du handball français, avec grand plaisir ».

Sélection des principales délibérations adoptées par le Conseil Municipal

Vendredi 19 mai 2017

- **Approbation des comptes de gestion 2016** - Ville, Service de l'Eau, Foyer G.-Brassens, Lotissement « Les Sablonnières », Lotissement « La Guignace », Lotissement « La Montjoie », Lotissement « Henri-Ferchaud », Lotissement « La Motte Pétrée ».

- **Approbation du Compte Administratif 2016** : Budget Principal et Annexes.

- **Adhésion à l'Association de Protection de l'Environnement et des Nappes Phréatiques de l'Orléanais** Depuis 2005, le conseil municipal adhère à cette association qui s'oppose à l'extension de la décharge des Maréchaux, œuvrant ainsi pour la préservation des nappes phréatiques.

- **Subvention pour le banquet commémoratif du 8 mai 2017**

Le conseil municipal contribue à cette commémoration de la victoire contre le nazisme en aidant une association d'anciens combattants (Fnaca) pour l'organisation de son banquet.

- **Créations d'emplois**

Dans le cadre du remplacement d'agents municipaux, le tableau des effectifs est modifié pour tenir compte des grades des agents recrutés.

- **Maison médicale rue Marcel-Paul - conditions de location et de sous-location**

Cette délibération traduit la volonté de la municipalité de lutter contre la désertification médicale, en offrant les conditions d'accueil d'infirmières et de médecins.

- **Immeubles collectifs des Sablonnières - Loyers au 1er Juillet 2017.**

Selon l'indice de référence des loyers, il n'y aura pas d'augmentation.

- **Tarification des voyages seniors et modalités de remboursement en cas d'annulation.**

- **Participation au Fonds Unifié Logement pour l'année 2017.**

La commune verse 7 500 € par an au Ful, lequel est redistribué à hauteur de 24 868,51 € pour des Saranais.

- **Subvention exceptionnelle - Coopérative scolaire de l'école élémentaire du Chêne Maillard.**

La commune apporte son soutien financier (300 €) à un projet chorégraphique pour deux classes (CE2 et CM2).

- **Actualisation des tarifs de la Taxe locale sur la publicité extérieure (TLPE) pour 2018**

Cette taxe permet de limiter la pollution visuelle des panneaux publicitaires et enseignes, tout en assurant une recette substantielle de près de 350 000 € / an.

- **Autorisation de déposer des demandes d'autorisations administratives pour la réhabilitation du gymnase Jean-Moulin.**

La commune engage la rénovation de la salle, tant en couverture-isolation qu'en réaménagement intérieur de l'aire de jeu et des vestiaires.

NB : l'ordre du jour intégral de chaque séance du conseil municipal et son compte rendu sont accessibles sur le site internet www.ville-saran.fr

Le Chiffre du Mois

650

Tel est le nombre de participants aux **Championnats internationaux de course d'orientation à VTT** (ou

MTBO), qui se déroulent du 29 juillet au 5 août sur l'ensemble de l'agglomération, et notamment à Saran. Un nombre de participants qui devrait selon toute vraisemblance se porter à près de 700 compétiteurs à échéance. Il s'agit là d'un rendez-vous sportif inédit et exceptionnel. Soit la plus importante compétition dans cette discipline et à ce jour dans le monde entier, organisée conjointement par la Fédération internationale de course d'orientation (IOF), la Fédération française de course d'orientation (FFCO) et le club Association sportive de course d'orientation d'Orléans (ASCO). Une manifestation d'envergure internationale qui accueille pas moins de 28 nationalités venues de tous les continents, représentées par des concurrents de 7/8 ans à 77 ans.

Cette semaine de course d'orientation à VTT regroupe les championnats d'Europe seniors, les championnats d'Europe juniors, les championnats d'Europe des jeunes, les championnats du monde vétérans et les 6 jours de France destinés au grand public.

Le jeudi 3 août, Saran est ville départ de l'épreuve seniors longue distance (de 50 à 60 km), dont l'arrivée est jugée à Cercottes. Dès 9 heures, le public est convié à assister au départ des concurrents depuis l'allée de l'Orée de la forêt, et à suivre cette épreuve jusqu'à 17h. À cette occasion, diverses animations sont proposées sur place, en particulier des ateliers et un parcours d'initiation. Le banquet final de cette semaine de compétitions se déroule le samedi 5 août à la salle des fêtes de Saran, en présence de l'ensemble des participants.

INFORMATIONS :

www.mtbo17.fr

www.ffcorientation.fr



EN BREF...

Associations saranaises

La ville de Saran permet via ses différents outils de communication (Repères, site internet) de relayer l'information de vos associations. Vous pouvez tout au long de l'année faire parvenir au service communication de la mairie communication@ville-saran.fr, les descriptifs, dates, lieux et horaires de vos manifestations ; ou grâce au formulaire pré-rempli sur le site internet de la Ville, onglet « Association », « Signaler une manifestation ». Pour faciliter l'échange, n'oubliez pas également de nous informer des changements des membres de bureaux ainsi que leurs coordonnées.

Rappel : le Forum des Associations le samedi 9 septembre, Halle des Sports du Bois Joly.

Don du sang

En cette période estivale, l'Établissement français du sang en appelle à la mobilisation du plus grand nombre pour renflouer les réserves de sang. Les conditions sont d'avoir un poids minimum de 50 kg, d'être âgé de 18 à 71 ans (4 dons de sang par an autorisés pour les femmes et 6 pour les hommes). L'Établissement français du sang est **ouvert du lundi au samedi (avec ou sans rendez-vous) au 190, rue Léon-Foucault à Saint-Jean-de-La-Ruelle 02 38 72 49 49**





Travaux d'été

L'été est la saison propice à de nombreux travaux. À commencer par ceux concernant les bâtiments et équipements municipaux.

PARMI LES PRINCIPAUX CHANTIERS DE CET ÉTÉ :

École Maternelle du Bourg

Réfection de la chaufferie

École Maternelle des Sablonnières

Réhabilitation des sanitaires (remplacement des équipements et reprise de la faïence)

École Élémentaire des Sablonnières

Mise en réseau des salles de classe, transformation de la salle d'informatique en salle de classe, travaux d'accessibilité (création d'une rampe)

École Maternelle du Chêne-Maillard

Réhabilitation de la salle polyvalente

Gymnase Guy-Vergracht

Rénovation de l'éclairage dans la salle B.

... Côté voirie

Rue Anatole-Faucheux

Requalification du carrefour formé avec la rue de Pimelin.

Rue George-Sand

Requalification des trottoirs entre la rue des Sablonnières et la rue Charles-Péguy.

Rue Henri-Ferchaud

Requalification des trottoirs, création de places de stationnement entre la rue Elsa-Triolet et l'Allée du Croc-au-Renard.

Rue de Montaran

Requalification de la voirie et des trottoirs entre la rue Erik-Satie et la rue du Chêne-Maillard.

Rue du 8 Mai 1945

Réfection du parking.

Rue des Mésanges

Remplacement de la conduite d'eau potable et des branchements.

Le « zéro phytosanitaire » se déploie

Afin de s'adapter à la récente interdiction d'usage des produits phytosanitaires, le service Espaces verts de la Ville a opté pour quatre procédés alternatifs et peaufine son plan de désherbage.

Mercredi 14 juin était un jour marqué d'une pierre blanche pour le service Espaces verts, qui réceptionnait son nouveau désherbeur « Foamstream ». Une machine à production d'eau chaude et de mousse munie d'une lance, qui dans la pratique sera utilisée par deux agents. L'investissement le plus important pour le service, puisqu'il se monte à 48 000 euros, avec une subvention de 40% de l'Ademe (Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie). 30 000 euros supplémentaires seront nécessaires pour l'acquisition du camion porteur. « Cette machine sera utilisée en particulier pour des trottoirs et des placettes, selon le plan de désherbage, donc pas partout » précise **Alexandra Bonnamy, responsable adjointe du service Espaces verts de la Ville.**

**2017, année
« Zéro phytosanitaire »**

Depuis le 1^{er} janvier la loi* proscrit l'usage des produits phytosanitaires par les communes, notamment pour l'entretien des espaces verts et de nombreux lieux du domaine public. L'objectif à terme étant de réduire au maximum la présence des pesticides dans notre environnement. Les services municipaux ont donc anticipé cette nouvelle contrainte, se sont adaptés et équipés en conséquence. Ainsi, le service Espaces verts a retenu 4 solutions alternatives aux produits phytosanitaires. Outre le « Foamstream », nouveau venu, la trentaine d'agents a recours à la binette, au désherbeur thermique à gaz « Ripagreen » pour les caniveaux, et au réciprocatrice, une sorte de débroussailluse munie de deux disques rotatifs.

**À contrainte nouvelle,
nouvelle approche.**

L'ensemble de ces matériels est désormais utilisé afin de limiter la prolifération des herbes, et non pour les éradiquer. Car si l'usage

des produits phytosanitaires ne nécessitait qu'un traitement annuel, désormais il en va autrement. Les équipes du service Espaces verts doivent effectuer près de 5 passages annuels dans les mêmes secteurs. En ce sens, un plan de désherbage a été établi au niveau de la commune. Ce plan repose sur une gestion raisonnée et différenciée des différents espaces. Il définit d'une part des zones précises d'intervention et les procédés techniques utilisés. En d'autres endroits, l'herbe demeure et est tondue. Les Saranais devront donc se familiariser avec des zones plus ou moins enherbées sur le domaine communal. Nouveaux matériels et procédés techniques, nouvelle organisation du travail et des équipes d'agents, investissements à la hausse, gestion des espaces naturels différente... Telles sont les conséquences de l'entrée en vigueur de la réglementation. Le prix à payer en quelque sorte pour le respect de l'Environnement et la qualité de vie de tout un chacun. 2017, première année « Zéro phytosanitaire » est une année de transition. Une première étape dans l'évolution de l'entretien des espaces verts communaux.

• **Arnaud Guilhem**

*Loi « Labbé » du 6 février 2014 et article 68 de la loi relative à la transition énergétique.



Formation du personnel au désherbeur « Foamstream ».



CONTINUONS AVEC VOUS POUR SARAN

« Ici, ici, c'est Saran ! »

Voilà ce qu'ont crié celles et ceux d'entre vous qui ont assisté à au moins un match de l'équipe de Saran Hand ces deux dernières années à la halle des Sports du Bois Joly à Saran ou au palais des Sports d'Orléans. Fraîchement auréolée du titre de champion de France de Pro D2, l'équipe saranaise a réussi l'exploit de se maintenir cette année malgré le plus petit budget de la compétition et des matches retours effectués dans la douleur, 10 défaites d'affilée ! Cette équipe atypique a gagné son pari à l'extérieur, en allant faire match nul à Saint-Raphaël et Toulouse et en allant battre Aix, Nîmes, Dunkerque, Créteil et enfin Chambéry dans leur salle après avoir inquiété l'intouchable PSG dans sa salle de Coubertin. En deux ans, ces joueurs imprévisibles ont su par leur panache faire (re)connaître notre petite ville dans l'hexagone, démontrant ainsi qu'une autre logique est possible dans le monde du sport professionnel trop souvent sclérosé par l'argent et les ambitions politiciennes, y compris dans notre agglomération proclamée Métropole. Pour tout cela, Saran vous dit « Merci, Messieurs ! ».

La culture par nature

Le festival « Théâtre sur l'Herbe » de grande qualité, vient à peine de s'achever dans le parc du château de l'Étang que s'annoncent déjà le « Cyclo Spectacle » le 9 juillet au départ du square du Vilpot, le spectacle « Tripalium » le 13 juillet au soir sur la place de la Liberté avant le feu d'artifice et tout un été d'animations culturelles. Oui, décidément, sport et culture font rayonner Saran !

Retrouvez-nous sur : continuons-avec-vous-pour-saran.elunet.fr

Mathieu GALLOIS

Pour le groupe majoritaire



SARAN MODERNE ET SOLIDAIRE

La France vient de vivre ces derniers mois 2 élections majeures : les élections présidentielles et les législatives.

Les premiers enseignements de ces élections montrent :

- Un net recul des partis dit de « gouvernement » à droite comme à gauche,
- Une montée du populisme pour les élections présidentielles.

À Saran, les résultats de ces élections présidentielles ont montré une nette victoire d'Emmanuel Macron comme dans le reste de la France et cela semble se confirmer pour les élections législatives.

À l'heure où nous écrivons ce texte, le premier tour des élections législatives vient d'avoir lieu. On constate à Saran comme dans le reste de la France un taux record de l'abstention qui progresse de scrutin en scrutin. Cela manifeste un certain dégoût mêlé de déception vis-à-vis de la Politique. Il est temps de tirer tous les enseignements de ces élections.

Enfin, Saran peut être fier de son équipe de handball et nous leur adressons toutes nos plus sincères félicitations pour cette belle performance et son maintien dans le haut niveau du sport français. Nous continuerons à les encourager et à les soutenir dans leur progression.

Nous vous souhaitons de passer de très bonnes vacances d'été.

Laurent LHOMME

et le groupe d'élus SMS



SARAN POUR TOUS

Nous venons de vivre un long épisode démocratique, de débats, pour l'élection présidentielle puis les élections législatives. Les Français ont exprimé un besoin de renouvellement, en lien avec l'élection du nouveau Président de la République. Une nouvelle majorité va se mettre en place. En tant qu'élus locaux, nous serons attentifs aux décisions du gouvernement, notamment dans son soutien aux collectivités. Il y aura certainement des choix que nous pourrions approuver et soutenir, et d'autres choix sur lesquels nous serons en désaccord. Mais il est important de tenir compte de l'expression démocratique. Les français veulent des actes forts, des changements dans la façon de faire, une nouvelle approche des problèmes et de nouvelles solutions. L'objectif est que la France aille mieux et que chacun sente que les choses évoluent positivement. En cela, nous aurons notre rôle à jouer. Et, à titre personnel, je reste à l'écoute, mobilisée, à l'échelle locale, tant auprès des habitants que des associations, comme des acteurs locaux qui œuvrent pour plus de solidarité. Et ne perdons pas de vue que la première des priorités est l'emploi. Observons ce que le nouveau gouvernement proposera à la fin de l'été pour favoriser l'emploi et lutter contre le chômage. Nous pourrions alors juger aux actes. C'est ce que veulent aujourd'hui les français.

Bel été à tous !

Fatima HRICH

et le groupe Saran Pour Tous

Reconnaître l'Autre



Ancien directeur général de l'ESAT Jean-Pinaud à Saran, Camille Monin est également actif dans le bénévolat depuis plus de 51 ans. En créant notamment la ligue régionale du sport adapté, l'association *Ohé Prométhée Orléans-Loiret* et le réseau *Cheops*, il a agi et continue d'œuvrer en faveur de l'insertion professionnelle des personnes en situation de handicap, et par là même, en faveur de leur inclusion dans la société.

À Saran, nombre de personnes se souviennent de Camille Monin, créateur et directeur durant 15 ans de l'ESAT Jean-Pinaud de l'Institut Les Cent Arpents. Et tout autant de ses initiatives en matière de sport adapté, en lien avec l'USM Cyclotourisme, Foot et Basket. Des initiatives qui ont marqué les esprits. Depuis 2008, ce retraité très actif a poursuivi son chemin et ses engagements, sans pour autant s'éloigner de l'agglomération orléanaise. Récemment promu chevalier de l'Ordre national du mérite, Camille Monin vient tout juste de fêter ses 70 printemps. Un 70^e anniversaire jalonné par 43 années d'activités professionnelles, plus de 51 ans de bénévolat, et tout autant d'implications associatives toujours d'actualité.

Pour notre interlocuteur, tout a commencé dans le milieu des années 60 à Montmélian, village savoyard. « Je suis entré dans le monde associatif avant mes 17 ans » raconte ce natif de Chambéry « C'était avant 68. Les choses commençaient à bouillir

dans tous les sens. Nous n'étions pas les derniers à réclamer des solutions sportives et culturelles pour les jeunes, des endroits pour se réunir. Ça a bataillé pendant 2-3 ans avec le maire. On a pu sortir de cette ornière et ça a préfiguré l'esprit de 68. Celui de penser, de proposer que les jeunes aient le droit d'exister dans le village(...) Cette initiation à la vie publique, avec les autres, ça m'enchantait ». Une initiation fondatrice. De fil en aiguille, et pendant plus de 15 ans, Camille Monin va enchaîner les rencontres, et de là, les expériences associatives et professionnelles. Moniteur de colonie de vacances, surveillant d'internat de jeunes sourds, entraîneur de lutte gréco-romaine... « Je faisais beaucoup de sport. Beaucoup de basket, de foot, j'étais rugbyman » mentionne-t-il. Un échec au bac, puis deux ans et demi en tant qu'éducateur stagiaire et 16 mois d'armée. « Au retour, je n'ai pas retrouvé mon travail. Il y en avait auprès de « l'ordonnance de février 45 », c'est-à-dire la jeunesse délin-

quante. J'y ai travaillé pendant près de 9 ans » explique Camille Monin. « Le sport est un pilier dans la relation. J'ai contribué à la création d'une base de loisirs à Vallon-Pont-d'Arc dans l'Ardèche, de deux pôles « montagne » à Val Thorens et à La Toussuire, et à 2/3 chalets en Haute-Savoie. L'été, c'était deux mois sous la tente sur la côte d'Azur, avec 140 personnes pas faciles, âgées jusqu'à 21 ans, pour des travaux d'intérêt général et des activités sportives. J'ai découvert le phénomène de bande, le rapport de force. Ce fut une expérience très formatrice professionnellement. Il fallait avoir la santé, ne pas plier ». S'en est suivi un an auprès de la justice et d'anciens détenus à Chambéry. « Un travail de terrain assez dangereux, avec entre autres le reclassement en entreprise ». En parallèle, Camille Monin reprend ses études. « J'étais déjà éducateur spécialisé. J'ai passé une licence et une maîtrise de travail social à Grenoble » indique-t-il. En 1980, c'est le grand départ vers Orléans



puis Saran. Pour le poste de directeur des Papillons blancs du Loiret et de directeur général de l'ESAT des Cent Arpents.

Réaliser et se réaliser

Lorsque l'on questionne Camille Monin sur ses motivations et son parcours, ce septuagénaire affable et chaleureux évoque tout d'abord « Le contexte, les gens que l'on rencontre », mais aussi et surtout « Donner un peu de sens à sa vie et faire évoluer le concept d'insertion des personnes défavorisées ». Tout en précisant « On le fait sans trop réfléchir, c'est lié à la personnalité, la sensibilité, le goût, le vécu. Être dans un climat où on peut confronter ses idées, parler, c'est une richesse inouïe. C'est reconnaître l'autre comme son égal. Si on peut ainsi apporter quelque chose de tangible à des personnes, du sens... Ou alors, on fait autre chose ».

En 1989, en tant que bénévole, Camille Monin se lance dans la création de la ligue régionale du sport adapté. Il en fut le président de 2008 jusqu'à cette année. « Il a fallu batailler, convaincre, avec peu d'argent public, afin de permettre à toute personne d'accéder au sport dans un environnement sécurisé, selon ses goûts » explique-t-il. « Le sport, c'est le creuset de la citoyenneté. Les acquisitions que font les personnes grâce au sport rejaillissent dans leur vie personnelle et professionnelle. Ces personnes sont pondérées, bien dans la vie, dans leur peau. On ne se reconnaît qu'en réalisant et en se réalisant. Outre les valeurs du sport comme le respect et la tolérance, ces personnes ont moins d'appréhension pour acquérir de nouvelles compétences dans le cadre du travail ». Pour créer la ligue du sport adapté, Camille Monin a dû défricher bien des terrains et faire tomber bien des murs. « J'ai souvent eu raison trop tôt » glisse-t-il avant de revenir sur la vertu cardinale du sport adapté. « Il permet l'insertion professionnelle. Des personnes en situation de handicap peuvent ainsi devenir des travailleurs, moyennant un accompagnement ». Et de citer volontiers Nelson Mandela : « le sport, c'est une langue



intemporelle, un langage connu de tous. On se comprend. On est tous confrontés à la même problématique physique, morale ». À ce jour, la ligue Centre-Val-Loire du sport adapté se compose de 6 comités départementaux, de plus de 40 associations sportives et de plus de 1 400 licenciés qui pratiquent pas moins de 13 disciplines. Un pari réussi.

Rendre l'emploi accessible

Camille Monin ne s'est pas arrêté en si bon chemin. En 1991, soit moins de deux ans plus tard, toujours en tant que bénévole, il crée l'association *Ohé Prométhée Orléans-Loiret*, dont il est toujours le président. Cette association qui a fêté ses 25 ans en septembre dernier à Saran, a pour objectif l'insertion professionnelle des personnes en situation de handicap en milieu ordinaire (mise en œuvre des services de *Cap emploi* et de *Sameth*, solutions pour le maintien dans l'emploi). Ainsi, en 2016, 940 personnes ont été placées dans le Loiret (tout type de contrat), d'autres ont été orientées vers une formation qualifiante ou pré-qualifiante, 300 personnes ont été maintenues dans leur emploi après l'intervention de la médecine du travail. En un quart de siècle, l'association a essaimé au niveau régional et national. « Nous avons créé un réseau unique sur le plan national » résume Camille Monin, président d'honneur. Un réseau baptisé *Cheops* (Conseil national handicap et emploi des organes de placement spécialisé) qui regroupe les Cap emploi. Une fois encore, le bilan parle de lui-même : En 2016, 81 328 travailleurs ont

été placés dans l'emploi, dont 5 000 dans la région. Ceci, « Malgré la situation économique. Si on discute bien avec les entreprises, si on adapte les personnes, on parvient à les placer dans l'emploi » souligne notre interlocuteur « On progresse et



c'est là l'essentiel ». Camille Monin confie travailler beaucoup en lien avec les ministères, dont celui du travail « On fait remonter les réalités du terrain ». Il est également expert auprès du ministère de la Santé. Quant à son regard en matière d'accessibilité et notamment la loi de février 2005, « On part de loin et on est en retard » résume-t-il. « Nous sommes obligés d'être très vigilants face aux tentatives de dénaturer et de détricoter cette loi. L'accessibilité, il faut sans cesse le rappeler, c'est permettre à chacun d'aller où il veut, selon le principe « Liberté, égalité, fraternité, solidarité ».

Innover, encore et toujours

« J'ai eu la chance d'avoir 70 ans » souligne Camille Monin. « J'ai eu un parcours assez agréable. J'ai eu la chance d'avoir fait ce que je ressentais, ce que je désirais, c'est un plaisir. Mon engagement bénévole m'a permis d'avoir pu donner du sens à ma vie en donnant aux autres. C'est un jeu de miroirs. J'y retrouve de l'amitié, de la tolérance dans une société où elle n'existe plus beaucoup, des valeurs exceptionnelles, des espaces de vie privilégiés, j'y ai trouvé mon compte ». Le bénévole et président d'associations s'empresse néanmoins de préciser « Il faut être lucide. On vit un virage politique et il faudra persuader encore, prendre une autre dimension avec le Net, être précurseurs ou tout du moins ne pas prendre de retard quant à l'approche du handicap ».

Le passage de relais ? Camille Monin l'envisage ouvertement, et ce, en toute sérénité. « Il faut savoir se retirer, en transmettant des convictions à des personnes plus jeunes. La sagesse, c'est aussi de se dire que les autres vont apporter avec leur regard. Le premier devoir, c'est d'avoir déjà une volonté ». Et de conclure, « Nous sommes là pour innover et ne pas s'endormir ».

• **Arnaud Guilhem**



immersion dans les joies de la plongée

Les plongeurs de l'USM subaquatique apprécient les plaisirs sans pareils que procure la plongée sous-marine. Le club, qui a vécu une saison pleine, a cependant eu à déplorer le décès de Jean-Marie Albert, figure historique et bénévole exemplaire.

Quitter la pesanteur terrestre et répondre à l'appel du monde du silence. La plongée sous-marine s'est largement démocratisée et est pratiquée au sein de l'USM depuis 1983. Elle fut l'une des premières activités à se mettre en place lors de la création du centre nautique. Aujourd'hui avec 90 plongeurs le club est en effectif le 4^e du Loiret sur les 20 existants. « C'est un club loisir, dit **Sylvain Lachaud, président de la section et par ailleurs vice-président de l'USM générale**. Il n'y a pas de compétitions mais des niveaux (de 1 à 5). Quel que soit sa morphologie ou son âge on se fait rapidement plaisir ». Avec comme seul sésame un certificat médical de non contre-in-



dication à l'activité, tout un chacun peut plonger dans une nouvelle dimension. Synonyme de sérénité, de bien-être et de décompression. Les adeptes de la discipline s'entraînent chaque mercredi soir à la piscine. Le samedi matin étant consacré à la pratique enfant. Le club anime en effet depuis quatre ans une section enfants qui accueille 18 jeunes âgés de 10 à 16 ans. L'encadrement des adultes et des enfants est assuré par une vingtaine de moniteurs,



tous qualifiés et diplômés. La plongée sous-marine répond à des normes de sécurité élevées et les apprentis plongeurs, que ce soit avec ou sans scaphandre, doivent se colleter avec la théorie et se familiariser aux fameuses lois de physique. Soulignons que le club met à disposition l'essentiel du matériel.

Une vie de club très animée

Dans sa démarche d'ouverture vers le public le club propose gracieusement des baptêmes chaque mercredi, de septembre à juin, lors des vacances scolaires. Grâce à son bassin-plongée il participe depuis dix ans aux manifestations municipales comme la Fête de la jeunesse. L'USM subaquatique sera ainsi présente le 9 septembre prochain au Forum des associations (lire page 8) et proposera de nombreux baptêmes, dès 8 ans. C'est grâce à ces opérations grand public qui rencontrent un vif succès que le club a pu créer et développer sa section enfant. La vie du club est également rythmée par les sorties, une ou deux fois par mois, en carrière ou dans des plans d'eau naturels. La saison se conclut par la découverte du monde sous-marin lors de sorties en pleine mer : Espagne, Corse, La Ciotat... « L'USM subaquatique est un club qui vit bien, confirme le sémillant président. C'est un club convivial et familial et nous organisons de nombreux moments

festifs : pot d'accueil de rentrée, repas de fin d'année, galette des rois, repas de remise des diplômes... ». Sans oublier le traditionnel Aquathlon de juin qui s'apparente à un Intervilles aquatique. La fin de saison a cependant été attristée par le décès de **Jean-Marie Albert, 74 ans, figure du club** qui nous a quittés le 13 mai. La municipalité présente ici toutes ses condoléances à sa famille et s'associe à la douleur de ses proches ainsi qu'au chagrin de tous ses amis de plongée (voir l'hommage de Sylvain Lachaud ci-contre).

• Clément Jacquet

USM SUBAQUATIQUE EN BREF

Création : 1983

Président : Sylvain Lachaud

Trésorier : Bastien Croyeau

Secrétaire : Marie-Claude Lauer

Budget : 60 000 euros

Subvention municipale : 3 970 euros

Cotisations : Adultes Saranais : 132 euros.

Non Saranais : 140 euros. Enfant Saranais

moins de 12 ans : 92 euros. Non Saranais :

95 euros. Enfant plus de 12 ans Saranais

97 euros. Non Saranais : 100 euros

Adresse : 36, boulevard Jean-Mermoz.

45 800 Saint-Jean-de-Braye

Tél : 06 98 15 20 19

Courriel : slachaud@orange.fr

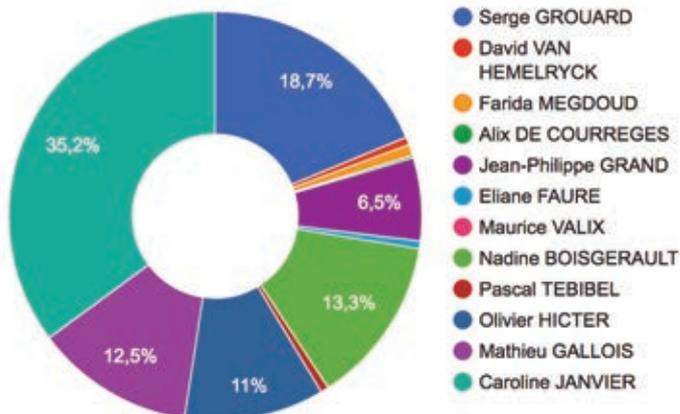
Site : subaquatique-club-saranais.com

Facebook : scs Saran

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES 2017 À SARAN

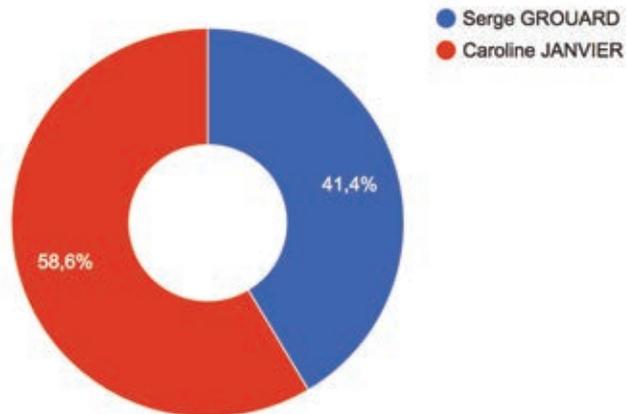
1^{ER} TOUR

► Dimanche 11 juin de 8 heures à 18 heures



2^E TOUR

► Dimanche 18 juin de 8 heures à 18 heures



Retrouvez les résultats complets par bureaux sur le site de la ville
www.ville-saran.fr

HOMMAGE À JEAN-MARIE ALBERT



Jean-Marie Albert, nous a quitté le samedi 13 mai 2017 à l'âge de 73 ans, après une très belle plongée d'exploration sous marine entre amis à l'occasion de notre sortie club à la Ciotat.

Adhérent de l'USM Subaquatique depuis presque 20 ans, membre du Comité Directeur, en charge de l'organisation des sorties techniques et l'un des 4 mousquetaires de l'équipe matériel, incontournable pour la pratique de notre sport.

Il était l'un des piliers du club que chacun connaissait et appréciait.

Nous garderons de lui l'image d'un homme fort, engagé et bienveillant avec chacun d'entre nous, toujours prêt à rendre service, et disponible.

Il était le bénévole que nous rêvons tous d'avoir à nos côtés dans une équipe dirigeante associative.

Nous nous souviendrons longtemps de l'homme de conviction au passé combien élogieux (Colonel en retraite), mais aussi de l'écrivain qui aura partagé avec nous des moments de convivialité exceptionnels, intenses et forts (et je pèse mes mots en pensant à toutes ses marques d'affection parfois un peu brutales qu'il nous distribuait amicalement) durant toutes ces années.

Je suis personnellement fier que nos chemins se soient croisés, et du parcours que nous avons fait ensemble.

Ton souvenir restera vivace et ton absence marquera nos esprits encore longtemps.

Bon vent mon ami.

Sylvain Lachaud

Président de l'USM Subaquatique

CARNET DE ROUTE Juin 2017

Nous félicitons les jeunes mariés

6 mai - Bruno DUTREUIL & Sylvie RAOUL
3 juin - Victorien DUPUY & Sabrina HUP
3 juin - Laurent LEVEQUE & Marina SARTOUS
3 juin - Lionel SION & Céline FUNEL
10 juin - Olivier MARIE & Angelina BERTHELEMY
24 juin - Mathieu VANDEVILLE & Mélissa LOLLIA

Nous saluons l'arrivée de

Ismaël CAMARA – 5 mai
 Gabriel LEVILLAIN – 5 mai
 Soulemane AMACHIACH – 5 mai
 Eden MUREAU DESCHAMPS – 12 mai
 Hajar CAMUS – 17 mai
 Noha MANCEAU – 22 mai
 Ziyad HAMDIOUI – 24 mai
 Raphaël GARCIA – 28 mai

Nous regrettons le départ de

Hélène BARRUET veuve RATISSEAU – 98 ans
 Jacqueline GUÉRITEAU veuve LATOUR – 74 ans



FÊTE DE ^{***} QUARTIER

Rue de Gascogne
14h > 23h

Sam. 8 juillet 17

SPECTACLES-MANÈGE
JEUX FORAINS - KERMESSE
AMBIANCE MUSICALE
SCÈNE OUVERTE
BUYETTE - RESTAURATION

Majestic
Records
à partir de
20h30

PARTENAIRES

Secours populaire / Un Arc en ciel pour Clara
Réseau d'Échange Réciproque de Savoirs / Paroles d'habitants

RENSEIGNEMENTS

Club Adu du Vilpot - 02 38 73 20 94

CYCLO Spectacle

Promenade artistique à bicyclette

Dimanche 9 juillet 2017

Départ square du Vilpot
à 14h30, 15h, 15h30 et 16h

gratuit sur inscription au 02 38 80 34 19

tout public à partir de 8 ans. Prêts de vélo possible.

Saran

{ Ensemble, vivons notre ville ! }



Centre-
Val de Loire

www.regioncentre-valde Loire.fr

